La LIBERTÉ

Vol. 90 n°33 • du 13 au 19 novembre 2003 • SAINT-BONIFACE 88 ¢ + taxes

Combiner travail et études

Les gouvernements fédéral et provincial lancent un projet pilote de deux ans, qui permettra à certains étudiants internationaux de travailler en même temps qu'ils poursuivent leurs études au Manitoba. Cette option n'existait même pas pour eux jusqu'à tout récemment.

■ Page 5.

Citation de la semaine

« J'ai semé des graines et maintenant, c'est à eux de pratiquer pour faire grandir leurs habiletés. »

Quelques comédiens du Cercle Molière ont pu profiter de l'expérience et de conseils pratiques d'une professeure de la réputée École nationale de théâtre de Montréal, Marie Lavallée. Il ne leur reste plus qu'à les mettre en application!

■ Page 14.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?
Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Des projets plein la tête!

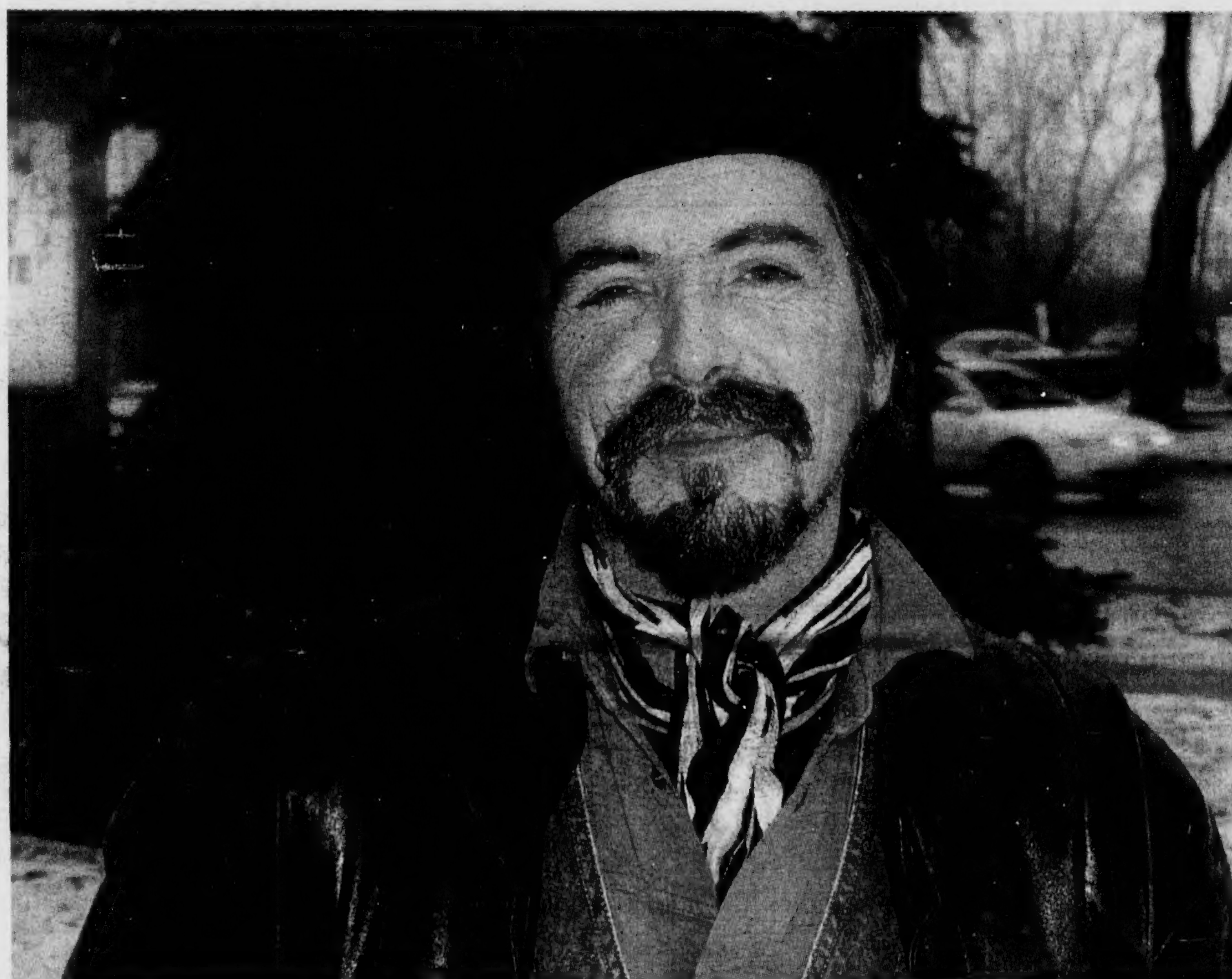


photo : Mélanie Morin

On voit grand pour la petite église de Sainte-Geneviève et son musée du vieux presbytère. Des résidants de l'endroit ont mis sur pied un groupe de travail, qui fera tout en son possible pour en obtenir la gestion et exploiter au maximum le cachet historique de l'endroit. ■ Page 3.

Pourquoi Bon Dieu?

Ainsi se tourmentent les héros de *La Grotte*, la nouvelle pièce du Cercle Molière d'après le roman de Jean-Pierre Dubé. Une question, parmi tant d'autres…

■ Page 11.

Du hockey comme dans le temps!

Le hockey senior est-il en bonne santé au Manitoba? Plusieurs croient que oui. Même si la Ligue de hockey Hanover-Taché ne compte plus que cinq équipes, d'autres, comme la Scratching River sont en pleine expansion.

■ Page 21.

Le Rendez-Vous des investisseurs

Après Entreprises Riel, c'est au tour d'un investisseur privé de s'intéresser à la salle du Rendez-Vous. Alors que la Ville de Winnipeg tente de voir aux intérêts des citoyens du quartier, le Festival du Voyageur piétine en attendant un dénouement.

■ Page 23.

Bilan positif

Plus de 1 600 personnes ont assisté à la 12e édition du festival de films francophones Cinémental. Un succès monstre pour le comité organisateur, qui songe déjà à reprendre plusieurs initiatives concluantes de cette année.

■ Page 15.

SAINT-VITAL

Pour l'histoire ou pour l'avenir?

La compagnie à but nonlucratif CUF Haven veut fournir des logements aux aînés, mais la Ville de Winnipeg la laissera-t-elle construire des condos sur un site historique?

Gabriel GOSSELIN

Le Comité communautaire Riel de la Ville de Winnipeg a tenu, le 4 novembre, une audience publique plutôt agitée. Le conseil devait décider s'il permettrait à la compagnie à but nonlucratif de logements pour les aînés, CUF Haven, de construire des condos sur un terrain ayant déjà appartenu au père de Louis Riel.

La compagnie de logements a demandé au comité de changer le zonage afin de permettre la construction de résidences multifamiliales. Des représentants de la Fédération des Métis du Manitoba, de l'Union nationale des Métis et du regroupement écologique Sauvons notre Seine, s'opposent à cette demande de CUF Haven. Ils prétendent que la propriété serait située sur l'ancien lot de la famille Riel, où il s'élevait le moulin à farine du père du fondateur de la Province, Louis David Riel.

Lors de cette audience publique, le comité ne s'est pas prononcé sur la question. Le maire adjoint et conseiller de Saint-Boniface, Daniel Vandal, a proposé que les parties concernées se rencontrent afin qu'elles trouvent un terrain d'entente. Cette proposition avait été formulée par le président de la Fédération des Métis du Manitoba, David Chartrand. Une deuxième et dernière audience publique se tiendra le 25 novembre, où seuls les représentants des parties pourront discuter de la question.

« Nous avons décidé de repousser la décision à plus tard, parce que les intervenants nous ont donné le message qu'ils seraient prêts à se rencontrer pour discuter de la question, explique Daniel Vandal. Nous espérons qu'ils réussiront à travailler ensemble afin de résoudre ce dilemme. La Ville a besoin d'un projet comme celui-ci, mais en même temps il faut respecter la culture métisse. »

Sauvons notre Seine, qui organise une collecte de fonds pour construire un parc public dans le Bois des Esprits, qui longe la rivière Seine, avait déjà proposé à la ville d'intervenir et d'acheter cette propriété privée afin d'y établir un centre d'interprétation historique. L'Union nationale des Métis et la Fédération des Métis du Manitoba ont, de leur côté, commencé les démarches pour intéresser le ministère du Patrimoine canadien, afin qu'il désigne le site comme lieu historique national. Le processus pourrait cependant prendre jusqu'à trois ans avant d'être complété.

Bien que les parties se disputent la même propriété, les développeurs croient pouvoir conclure une entente qui satisfera toutes les parties. « Il y a plusieurs options, avance le gérant des propriétés de CUF Haven, Terry MacKay. Sur la propriété adjacente, il y a un acre de terrain qui appartient à la Ville. Ce lieu est idéal, parce qu'il est plus près du site où était situé le moulin. »

Au moment d'écrire ces lignes, les parties ne s'étaient pas encore rencontrées pour discuter des différentes possibilités.



photo : Gabriel Gosselin

Des représentants de la Fédération des Métis du Manitoba, de l'Union nationale des Métis et de Sauvons notre Seine, ont contesté la demande de CUF Haven de changer le zonage de l'ancienne propriété de la famille Riel auprès du Comité communautaire Riel. Gord Steeves, au centre, est l'un des trois membres du Comité communautaire Riel.

Coup d'œil national



La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur et rédacteur en chef : **Pascal DUBÉ** ■ Journalistes : **Gabriel GOSSELIN** et **Mélanie MORIN** ■ Journaliste et correcteur : **Stéphane MICHAUD** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Infographiste : **Martin LAJOIE** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 32,10 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 90 $ ■ **Outre-mer** : 125 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

N° de la convention : 40012102 ■ PAP 7996

ISSN 0845-0455



APF

OPSCOM
Représentation nationale:
1 800 2OPSCOM
(613) 241-5700


Fondation Donatien Frémont

Sainte-Geneviève

Amenez les touristes!

Il n'y a pas que les enfants qui peuvent avoir des tuteurs. Un comité vient d'être mis sur pied pour prendre en charge l'église Sainte-Geneviève et son musée.

Mélanie MORIN

Lors de la dernière réunion annuelle du comité culturel de Sainte-Geneviève, un sous-comité a été fondé afin de s'occuper de l'église et du musée d'objets religieux qu'elle abrite.

Le but de ce groupe est simple: s'incorporer pour être en mesure d'entamer les négociations avec les bailleurs de fonds, c'est-à-dire la municipalité rurale de Taché, le gouvernement provincial et l'archidiocèse. « Nous aimerions assumer la gestion, l'entretient et le développement du site afin de promouvoir son patrimoine religieux, explique le conseiller du sous-comité, Robert Freynet. C'est devenu un trop gros "bébé" pour que le comité culturel puisse s'en occuper. »

En devenant une compagnie à but non lucratif, il serait possible pour le groupe de profiter de subventions gouvernementales ainsi que de dons qui aideraient à entretenir l'église, le cimetière et le presbytère. « Nous nous donnons un an pour y parvenir , affirme Robert Freynet. C'est un long processus et nous y allons un pas à la fois. » Pour cela, le sous-comité devra, entre autres, avoir un conseil d'administration en bonne et due forme et tenir une réunion annuelle.

Robert Freynet espère que le potentiel de ce site, reconnu historique en 1989 et qui a fermé ses portes en 1995, sera reconnu et développé à sa juste valeur. « On nous dit que nous sommes uniques dans l'Ouest canadien, avance-t-il. Nous sommes en pleine villégiature, il y a de beaux paysages, bref, nous avons tout ce qu'il faut pour attirer les touristes. Nous espérons aussi profiter du développement du Corridor touristique francophone pour y arriver. Il serait bien de pouvoir se positionner au niveau national. »

Plusieurs projets trottent dans la tête de Robert Freynet. En transformant l'église en site touristique d'importance, celle-ci aurait une plus grande visibilité. « Peut-être que nous pourrions attirer des musiciens pour venir y donner des concerts ou encore des tournages de films, croit Robert Freynet. Qui sait ce que cela pourrait amener? Ça ne peut qu'être bon pour le développement communautaire de notre coin. »

En attendant, le musée du vieux presbytère offre une collection d'objets religieux, dont des statues, des vêtements, des calices, des bureaux et des prie-Dieu. « C'est passionnant de voir tous ces trésors! », exprime Robert Freynet.



Archives La Liberté

Le comité culturel de Sainte-Geneviève tente de s'organiser afin de reprendre le contrôle de sa petite église, transformée depuis quelques années en musée d'articles religieux.

Musique

Gabrielle Destroismaisons en spectacle

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) annonce la venue à Winnipeg de la chanteuse populaire Gabrielle Destroismaisons, le 18 novembre. Deux spectacles seront présentés, un à 9 h 45 et l'autre à 12 h 15. Le grand public pourra assister aux deux représentations.

« Le spectacle devait n'être présenté qu'une seule fois à nos élèves, mentionne le directeur de la programmation culturelle à la DSFM, Paul Sherwood. Mais nous avons eu tellement de demandes que nous avons dû ajouter une deuxième représentation. C'est pourquoi nous avons décidé d'ouvrir les portes au grand public. »

La jeune chanteuse, originaire de Lanaudière au Québec, a déjà vendu plus de 120 000 copies de son premier disque, *Etc...* Elle a remporté en 2001 le trophée Félix de la Révélation de l'année au Gala de l'ADISQ. Gabrielle Destroismaisons vient de lancer, en mai 2003, son deuxième album, *La vie qui danse*.

C'est la Franco-Manitobaine Marie-Josée Clément, colauréate du dernier Gala Chant'Ouest, qui assurera la première partie du spectacle de Gabrielle Destroismaisons. Les billets sont disponibles auprès de Jacqueline aux bureaux de la DSFM, au 878-9399, ou à la porte au coût de 13 $, 10 $ pour les aînés.

P. D.

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823 ou le 1 800 523-3355.

Éditorial

La recette gauloise

Plusieurs personnes se demandent comment les Franco-Manitobains, souvent comparé aux Gaulois des aventures d'Astérix, ont réussi à résister à l'assimilation. Possèdent-ils une potion magique? La réponse est : oui! Voici la recette que les parents doivent suivre pour construire l'identité franco-manitobaine de leur enfant. (1)

Tout d'abord, le bambin, dès son plus jeune âge, doit être exposé à une multitude d'outils linguistiques. Livres, musique, vidéo : l'enfant doit rester le plus souvent possible en contact avec la langue française. Les références à la culture doivent être abondantes, d'abord à la maison et à l'école, mais aussi dans le quotidien de l'enfant.



par Pascal DUBÉ

Ce dernier doit aussi avoir la capacité de créer en français. Que ce soit par le jeu, l'expression artistique ou dans son imaginaire, il est important qu'il soit capable de le faire en français. Vient ensuite l'introduction des symboles franco-manitobains : drapeau, personnages, histoire, etc. Dès son dixième anniversaire, le jeune doit avoir la possibilité de s'identifier comme un leader de la communauté franco-manitobaine. Il peut le faire, par exemple, en assumant un rôle d'intervention auprès des plus petits.

Vient ensuite l'adolescence. À cet âge, c'est l'image qui compte. Il faut alors que le français devienne "cool". Beau Dommage, Harmonium et Offenbach ont beau avoir enregistré d'excellents albums, leur musique n'a rien à voir avec la réalité des jeunes d'aujourd'hui. Le parent doit connaître les nouvelles tendances musicales, les vedettes de cinéma et les modèles francophones d'ici et d'ailleurs.

Dès son entrée au secondaire, l'enfant est à la recherche de son identité et de la place qu'il doit prendre dans la société. Les parents l'invitent alors à se joindre à des groupes francophones. Qu'il s'agisse de théâtre, d'improvisation, de badminton ou des activités du Conseil jeunesse provincial, le futur Franco-Manitobain doit trouver sa place, non seulement dans la société, mais aussi dans sa communauté.

Viendra ensuite l'ouverture sur le monde. L'objectif est de faire en sorte que le jeune puisse s'identifier fièrement comme Franco-Manitobain. L'enfant doit comprendre qu'il fait partie d'une francophonie mondiale, que cette langue est bien vivante et qu'elle lui permettra de développer de nouvelles amitiés.

Il faut bien mélanger tous ces ingrédients, de la petite enfance à la fin des études secondaires. Si vous êtes chanceux, vous obtiendrez de bons petits Franco-Manitobains. Ces derniers porteront avec eux ce bagage culturel tout au long de leur existence.

Mais pour que la recette soit réussie, il faut avoir tous les ingrédients réunis et les faire mijoter à bonne température. Il faut des actions concertées entre la famille, l'école et la communauté. D'après vous, les jeunes familles ont-elles perdu le secret de cette potion magique?

(1) Tiré du document *Les étapes de la construction identitaire d'un élève franco-manitobain*, adapté du document « Les 10 étapes du cheminement culturel de l'élève » (FESFO, Ontario).



CRTC



AVIS PUBLIC DU CRTC Canadä

1. L'ENSEMBLE DU CANADA. **CHUM LIMITÉE** demande l'autorisation de modifier la licence de l'entreprise de programmation de télévision spécialisée de langue anglaise MuchMusic en changeant la condition de licence sur la « journée de radiodiffusion », à compter du 1 mars 2004. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis public. EXAMEN DE LA DEMANDE : 1331, rue Yonge, Toronto (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218 ou par courriel au: procedure@crtc.gc.ca. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **28 novembre 2003** et DOIVENT inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Pour plus d'informations: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: http://www.crtc.gc.ca. Document de référence: Avis public CRTC 2003-58.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

IMMIGRATION

Au boulot!

Le Canada tente d'attirer plus d'étudiants étrangers par l'entremise d'un projet pilote permettant, à ces étudiants de travailler hors-campus. La Grande-Bretagne et l'Australie sont les seuls autres pays qui le permettent.

Gabriel GOSSELIN

Les gouvernements fédéral et provincial ont annoncé, le 31 octobre, le lancement d'un projet pilote d'une durée de deux ans qui permettra aux étudiants internationaux de travailler hors-campus au Manitoba. Ce programme novateur, qui a été élaboré par le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration canadienne (CIC), a pour but d'attirer plus d'étudiants internationaux au Canada.

À date, ces étudiants étrangers peuvent travailler uniquement sur le campus de l'établissement d'éducation postsecondaire qu'ils fréquentent. Le projet pilote permettra à ceux qui ont complété au moins une année d'études et qui sont inscrits à temps plein, de faire une demande pour le permis de travail.

La ministre de l'Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle du Manitoba, Diane McGifford, espère que ce projet, qui est le fruit du labeur des deux paliers de gouvernement, atteindra son but. « Il est difficile de faire venir les étudiants internationaux au Canada étant donné qu'ils n'ont pas le droit de travailler hors-campus, reconnaît-elle. Ce projet leur sera attrayant. La possibilité de travailler 20 heures par semaine fera en sorte qu'ils n'auront pas à épargner autant d'argent avant de venir ici. »

Celle-ci indique que les critères du projet pilote ont été conçus pour attirer des gens qui veulent avant tout étudier. « Le ministère est très conscient des pressions auxquelles font face les étudiants, poursuit-elle. Nous nous sommes donc assurés que le projet ait été conçu pour eux. J'espère qu'il sera un grand succès et que les autres provinces l'adopteront également. »

Le président de l'Amicale de la francophonie multiculturelle du Manitoba, Abdoulaye Ndiaye, croit, de son côté, que les critères du projet sont justes. « Je trouve que les 20 heures de travail par semaine permises sont raisonnable, estime-t-il. Il faut imposer un garde-fou. Si on permet aux étudiants internationaux de travailler à temps plein, ils risquent de ne plus poursuivre leurs études. »

Ce dernier ajoute que le travail hors-campus donnera l'occasion aux étudiants étrangers de mieux s'acclimater au Canada. « Ce programme permettra aux participants de s'intégrer plus facilement, dit-il. Après deux ou trois ans ici, ils connaîtront mieux la société. Autant en ce qui a trait au marché du travail qu'à la société civile. »

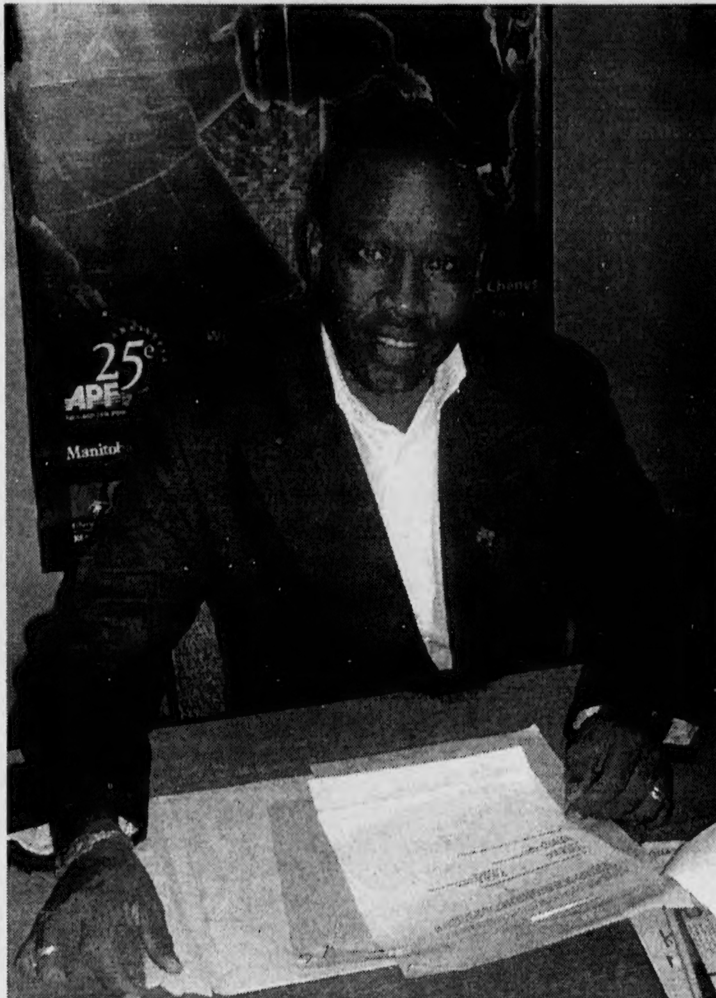


photo : Gabriel Gosselin

Abdoulaye Ndiaye : « Ce programme permettra aux participants de s'intégrer plus facilement. Autant en ce qui a trait au marché du travail qu'à la société civile. »

Selon l'étudiant international en éducation au Collège universitaire de Saint-Boniface, Nicolas Franco, ce projet pilote lui donne beaucoup d'avantages. « Ce projet signifie une grande ouverture pour nous, lance-t-il. Nous allons pouvoir enfin travailler ailleurs. Dans mon cas, par exemple, il me permettra de faire de la suppléance dans les écoles. »

Ce natif de Marseille, en France, note que les étudiants internationaux ont des frais de scolarité plus élevés que les étudiants d'ici. Il explique que le travail sur campus qui est déjà permis ne suffit pas. « Nous payons tellement cher pour nos cours, que le travail à temps partiel ne couvre pas les frais de scolarité, déclare-t-il. Je pourrai me faire un peu d'argent de poche. »

Partager le plaisir de lire

La littéracie n'est pas uniquement l'habileté de lire et d'écrire, mais aussi celles de penser, parler, évaluer et comprendre. Est-il possible de développer ces aptitudes chez les jeunes enfants?

Pascal DUBÉ

La Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) a tenu, du 7 au 9 novembre, la conférence *Saisir le pouvoir des mots*. La centaine de participants se sont penchés sur le besoin de développer le goût de la lecture chez les enfants de zéro à cinq ans. Qu'il s'agisse de l'histoire traditionnelle avant le dodo, de ce qui est inscrit sur la boîte de céréales ou de panneaux routiers, tous les prétextes sont bons pour encourager les bambins à s'intéresser à la lecture et à l'écriture. (1)

« Les parents doivent être des modèles, lance d'entrée de jeu une des conférencières invitées, Natalie Lavoie. Ce qu'il faut, c'est leur faire partager notre plaisir de la lecture. »

Une des clés du succès réside dans le développement d'un environnement favorable à la lecture et l'écriture. « C'est important d'avoir une grande variété de matériel à la portée de la main, mentionne-t-elle. Des livres, évidemment, mais aussi des circulaires, des cartes de souhaits, des lettres, même les factures peuvent devenir des outils! Ils peuvent stimuler la curiosité de l'enfant. »

Pour cette autre spécialiste en littérature infantine, le livre doit être introduit dans la vie de l'enfant aussitôt que possible. « Dès que le bébé commence à voir clair, il va découvrir des images, des couleurs, mentionne Sylvie Roberge Blanchet. Le livre est plein de belles surprises pour l'enfant. Petit à petit, il va reconnaître des formes, des images, des mots, etc. Le livre joue donc un rôle important dans la vie de l'enfant avant même qu'il n'apprenne à lire ou à écrire. »



photo : Pascal Dubé

Spécialiste en littérature enfantine, Sylvie Roberge Blanchet tente de transmettre aux enfants le goût de la lecture en leur racontant une histoire.

Les experts encouragent les parents à développer des habitudes de lecture interactive. « Quand vous lisez une histoire à votre enfant, arrêtez-vous, demandez-lui de pointer les objets dans la page, de nommer les couleurs ou les formes qu'il aperçoit, posez-lui des questions sur les personnages ou les situations, propose une autre conférencière invitée, Renée Séguin. Cela permet à l'enfant de développer son vocabulaire. Il apprendra à formuler ses phrases. Sans compter que cette activité développera son sens de l'observation, de résolution de conflit et plusieurs autres habiletés.

« Les études démontrent que les enfants qui ont profité des programmes de lectures interactives sont mieux préparés à leur arrivée à la maternelle, poursuit-elle. Tout ce que vous avez besoin de faire, c'est dix minutes d'activités, trois fois par semaine. Plusieurs parents le font déjà, sans s'en rendre compte. Il faut simplement structurer un peu mieux ces exercices. »

Sylvie Roberge Blanchet résume sa participation à la conférence en faisant la comparaison suivante. « C'est comme la planche à roulettes, dit-elle. Si les enfants aiment pratiquer ce sport, même s'ils tombent et qu'ils se font mal, ils vont remonter sur leurs planches et continuer à en faire. C'est la même chose avec la lecture. Il faut leur en transmettre le goût. »

(1) Pour obtenir plus d'informations sur les outils présentés lors de la conférence Saisir le pouvoir des mots, appelez la FPCP au 237-9666.

POLITIQUE

Monsieur le maire adjoint

« C'est une belle "job", lance le nouveau maire adjoint de Winnipeg, Daniel Vandal. J'aurai la chance d'être le représentant du gouvernement municipal à plusieurs occasions, mais c'est quand même au maire que sont adressées les critiques! »

Pascal DUBÉ

Le conseiller de Saint-Boniface, Daniel Vandal, a été promu, le 5 novembre, maire adjoint de la Ville de Winnipeg. De nouvelles responsabilités qui viennent s'ajouter à celles de président du comité d'orientation permanent des biens et de l'aménagement, qu'il continuera d'assumer. Pendant ce temps, au palais législatif, la députée de Saint-Vital, Nancy Allen, accède au cabinet provincial.

Daniel Vandal se réjouit de sa nomination au poste de maire adjoint, mais il était important pour lui de ne pas mettre de côté les dossiers qu'il pilote depuis plusieurs années. « Quand le maire de Winnipeg, Glen Murray, m'a demandé si j'accepterais le poste, je lui ai dit que oui, mais à une seule condition, explique-t-il. Je voulais demeurer président du comité des biens fonciers. Il y a plusieurs projets qui sont présentement en cours, notamment pour Saint-Boniface, et je voulais continuer à avoir un mot à dire dans ces dossiers. »

Rappelons que le comité de développement de la Ville de Winnipeg voit aux questions de zonage, d'achats et de ventes de terrains, ainsi qu'à l'organisme d'investissement Centre Venture. Daniel Vandal se défend cependant d'abandonner ses concitoyens du Quartier français pour relever ces nouveaux défis.

« Ma priorité demeure les gens de Saint-Boniface, insiste-t-il. En acceptant ces nouvelles fonctions, j'ai aussi accès à plus de ressources, aux adjoints du bureau du maire, etc. Oui, j'aurai plus de travail, mais j'aurai aussi des gens pour m'appuyer. »



Archives La Liberté

Le député de Saint-Boniface, Daniel Vandal, assumera dorénavant les fonctions de maire adjoint pour la Ville de Winnipeg.

Daniel Vandal verra aussi à l'élaboration d'une stratégie pour la création d'une réserve amérindienne urbaine.

Nancy Allen

Le premier ministre du Manitoba, Gary Doer, a fait connaître, le 4 novembre, la composition de son nouveau cabinet des ministres. Cette annonce était attendue depuis la réélection, au printemps, du gouvernement néo-démocrate. Parmi les principaux changements, notons la nomination de la députée de Saint-Vital, Nancy Allen, au poste de ministre du Travail et de l'Immigration, des Affaires multiculturelles, de la Commission des accidents du travail et de la Situation de la femme.

« Je suis honorée que le premier ministre m'ait confié ces responsabilités, indique la principale intéressée. Au cours des prochaines semaines, je vais avoir plusieurs rencontres avec le personnel de mon bureau, les organismes de la communauté et toutes les parties engagées dans les différents dossiers. Je n'arrive pas avec des idées préconçues; je veux être à l'écoute des gens et répondre à leurs besoins. »

Nancy Allen à une façon bien personnelle d'illustrer le phénomène de chaise musicale qui accompagne chaque remaniement ministériel. « Quand le premier ministre pense à la composition de son cabinet, il doit prendre en considération plusieurs facteurs, tels le nombre de femmes qui y siègeront, la représentation régionale et l'expérience de certains politiciens, souligne-t-elle. Ce n'est pas une tâche facile. C'est comme jouer avec un cube Rubik! »

Soulignons enfin la désignation d'un nouveau ministre de l'Éducation, en la personne du député de Gimli, Peter Bjornson. Ce dernier vient prendre la relève de Ron Lemieux qui occupera les fonctions de ministre des Transports. Notons en terminant que le député de Saint-Boniface, Greg Selinger, garde son poste de ministre des Finances, de responsable des corporations de la Couronne et responsable des services en langue française.

VIOLENCE FAMILIALE

Prévenir pour mieux guérir

Ce n'est pas tout que de réussir à sortir les personnes victimes d'abus de leur milieu. Il faut aussi éduquer pour que les abusés ne deviennent pas abuseurs à leur tour.

Mélanie MORIN

Novembre est le mois dédié à la prévention de la violence familiale. À cette occasion, les regroupements de femmes du Manitoba ont tenu leur déjeuner-causerie annuel le 7 novembre, au salon Sportex du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).

C'est la présentatrice du bulletin de nouvelles Manitoba ce soir, Monique LaCoste, qui a agi à titre d'animatrice. « C'est un peu triste que nous soyons ici aujourd'hui, parce que cela veut dire que la violence familiale existe encore », croit-elle.

La représentante du premier ministre Gary Doer, Therese Oswald, a bien résumé le sentiment général. « L'éducation du public est la clé du succès, a-t-elle affirmé. Le mois de la prévention de la violence conjugale nous permet de mettre nos ressources en commun pour y arriver. »

Les représentantes des organismes hôtes, l'Entre-temps des franco-manitobaines, Pluri-elles, Réseau action femmes et les Services aux étudiantes et aux étudiants du CUSB, se sont accordées pour dire qu'il faut viser les jeunes puisqu'ils sont l'avenir. La directrice de l'Entre-temps, Anita Gobeil, a parlé de son expérience en insistant sur l'importance du travail avec les enfants. « Il faut leur faire comprendre que ce qu'ils ont vécu n'est pas normal, a-t-elle signalé. En leur montrant comment mieux exprimer leur colère, mieux communiquer, ces jeunes risquent moins de répéter le cycle de la violence. »



Archives La Liberté

Mona Audet: « C'est très dur d'approcher les familles. Lorsque nous y arrivons, c'est un premier pas dans la bonne direction, mais il ne faut pas arrêter là. »

La directrice générale de Pluri-elles, Mona Audet, est venu ajouter une dimension qui touche de près à la réalité franco-manitobaine. En effet, il y a toujours cette difficulté à entrer dans les petites communautés où le sujet, bien que présent, est encore tabou. « C'est très dur d'approcher les familles, explique-t-elle. Lorsque nous y arrivons, c'est un premier pas dans la bonne direction, mais il ne faut pas arrêter là. C'est difficile pour ces gens d'entreprendre des démarches. Les femmes n'osent pas tout le temps aller de l'avant. »

Les participantes ont tout de même conclu qu'il y avait de plus en plus de progrès de réalisés. « C'est encourageant de voir la créativité dont font preuve les organismes pour enrayer le problème de la violence familiale et venir en aide à ceux qui en sont victimes, a remarqué la directrice de la Direction de la prévention de la violence familiale, Marlene Bertrand. Il faut permettre aux gens de raconter leur histoire. Ce n'est pas parce que nous n'en entendons plus parler, qu'il y a plus d'abus. Il faut avoir le courage de briser le mur du silence. »

FRANCOFONDS **Vitalité**

Opération 25 fois merci!

Blitz téléphonique de Francofonds
du 18 au 20 novembre 2003

Plus de 35 bénévoles se joindront à l'*Opération 25 fois merci!* de Francofonds, dans un effort sans précédent pour rejoindre les donateurs par autochèque, lors d'un blitz téléphonique qui aura lieu dans la soirée des 18, 19, et 20 novembre.

« Nous voulons profiter de notre 25e anniversaire pour souligner l'appui continu et essentiel de nos nombreux donateurs par autochèque, explique le président de Francofonds, Jean-Marc Ruest. Ce sont des gens précieux sur qui nous avons toujours pu compter. Nous mènerons donc la semaine prochaine cette *Opération 25 fois merci!* qui nous permettra de joindre chacun individuellement par téléphone, et de leur dire un grand MERCI! »

Plus de 400 personnes recevront ainsi un appel lors des trois soirées que durera le blitz téléphonique. Installés dans les locaux du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba, qui prête son appui à Francofonds pour l'occasion, les bénévoles auront chacun une liste de 500 donateurs à joindre et commenceront leurs appels dès 18 h 30.

« Quand Francofonds m'a demandé d'être bénévole pour son *Opération 25 fois merci!*, j'ai tout de suite accepté, indique Norma Trudel. C'est déjà beaucoup de travail de solliciter l'appui des gens... mais prendre le temps de les en remercier chacun personnellement, c'est un beau geste à poser de la part d'une fondation qui est près de son monde. C'est comme si on passait la soirée à appeler la famille pour lui donner de nos nouvelles! »

Cette initiative fait également partie de la campagne de financement du 25e anniversaire de Francofonds, dont l'objectif est double : récolter 250 000 $ cette année, mais aussi porter le fonds à 5 millions $ d'ici 2008. Pour atteindre cet objectif, Francofonds demande à ses contributeurs qui le veulent de porter leur don à 25 $ par mois pendant les cinq prochaines années.

« Parce que vous comptez pour nous...
Nous comptons sur vous! »

Message de Jean-Marc Ruest, président

Francofonds, c'est notre Fondation. En 25 ans, Francofonds assure un capital de 3,2 million.

J'investis dans ma fondation parce que ma fondation a investi dans ma communauté, depuis 25 ans, 1 782 139 $ sous forme de bourses d'études et de subventions de projets et d'activités pour le bien de la francophonie.

Donnez à Francofonds, c'est un investissement généreux pour la communauté francophone!

Message pour la catégorie « éducation » de Jean et Dolores Beaumont, donateurs

Francofonds c'est ma fondation! Elle a investi, dans le domaine de l'éducation, 350 000 $ en 25 ans. Investissez dans l'éducation en français! Donnez généreusement !

Message pour la catégorie « Jeunesse » Suzy Lemoine, présidente du 100 Noms

Francofonds, c'est ma fondation ! Elle a investi 250 000 $ dans la jeunesse en 25 ans. Investissez dans notre jeunesse francophone! Donnez généreusement!

Message pour la catégorie « soutien à la famille », Anita Gobeil de l'Entre-temps

Francofonds, c'est ma fondation ! Elle a investi, en soutien à la famille, 200 000 $ en 25 ans. Investissez dans nos familles! Donnez généreusement!

Catégorie générale Rolande Durand de La Broquerie « Le papier de Chez nous »

Francofonds, c'est ma fondation. Elle a investi dans nos projet(s)/activités depuis 25 ans. Investissez généreusement pour la francophonie!

Source et renseignements :
Josée Théberge, Directrice générale, Francofonds
340, boulevard Provencher, pièce 204 • Saint-Boniface (Manitoba) • R2H 0G7
Tél. : (204) 237-5852 • Tél. : sans frais : 1 866 237-5852 • Téléc. : (204) 233-1939
Courriel : francofonds@ccfm.mb.ca

Note aux médias : les journalistes qui veulent assister à l'*Opération 25 fois merci!* sont les bienvenus et peuvent se rendre dans les locaux du CDEM le 18 novembre, dès 16 h. Vous êtes priés d'en informer Francofonds à l'avance.

Investissez dans Francofonds, parce que Francofonds, c'est notre Fondation!

Domaine de distribution – année 2003

Bourse Frank-Simons (MUSIQUE / CHANT CLASSIQUE)
Objectif : Promouvoir les études en musique classique, cours post secondaires, ou cours privés, ou ateliers. Cette bourse s'adresse à des personnes d'expression française voulant poursuivre des études en musique classique. Ces études peuvent être faites en anglais si celles-ci ne sont pas disponibles en français au Manitoba.

Bourse Armand-Boulet (ÉTUDES)

Bourse L'abbé Léo Couture (ÉTUDES)
Objectif : La bourse d'études sera distribuée à une étudiante ou un étudiant qui œuvre au sein de la communauté dans le domaine de la Foi.

Bourse Noëlle et Louis Roy (ÉTUDES)

Bourse Fonds Georges-Forest
(demandes étudiées par le comité du fonds communautaire) (ÉTUDES)
Objectif : La promotion du bon usage de la langue française, la promotion de la philosophie du débat et de l'échange des idées dans la langue française.

Bourse La fondation Pauline-Boutal
(fonds communautaire) (ÉTUDES - THÉÂTRE)

Bourse Les amis d'Alfred Monnin
(fonds communautaire) (ÉTUDES - DROIT)
Objectif : Donner annuellement des bourses à des Franco-Manitobain.e.s désirant faire des études en droit commun (*common law*) en français à l'Université d'Ottawa ou à l'Université de Moncton.

Bourse Gabriel-Forest (années impaires)
(ÉTUDES-COMPTABILITÉ)
Objectif : Encourager les étudiant.e.s francophones désirant poursuivre leurs études / leur éducation dans le domaine de l'économie, plus précisément les disciplines de comptable et administration des affaires. Dans la mesure du possible, ces études se feront en français au Manitoba; toutefois, la bourse pourrait être utilisée pour des études en anglais au Manitoba si celles-ci ne sont pas disponibles en français (bourse remise les années impaires).

Bourse Joseph et Lucienne Boucher
(ÉTUDES-MÉDECINE)
La requérante ou le requérant devra démontrer un besoin financier afin de qualifier pour cette bourse et devra avoir complété son 4e secondaire dans une école de la DSFM.
Objectif : Venir en aide aux étudiant.e.s désirant une formation dans le domaine des sciences médicales et para médicales. Les études peuvent être faites en français ou en anglais (au Manitoba si le programme n'est pas offert en français).

Bourse Madeleine et Raymond Lafond
(ÉTUDES **ou** JEUNESSE)

Bourse de la famille Gareau (ÉTUDES **ou** JEUNESSE)

Bourse Roger et Cécile Legal
(ÉTUDES **ou** JEUNE ENFANCE)

Bourse Georges et Muriel Picton
(ÉTUDES **ou** PRÉ SCOLAIRE)

Bourse René et Cécile Mulaire
(ÉTUDES **ou** PUBLICATIONS)

Bourse Louis et Antoinette LeMoing
(ÉTUDES **ou** SERVICES À LA FAMILLE)

Bourse Anonyme (AFFAIRES – FEMMES)
Objectif : Encourager les jeunes femmes d'expression française désirant une formation dans le domaine des « affaires, plus précisément au niveau post secondaire, tel un BAC en commerce ou autres BAC reliés à ce domaine ». Dans la mesure du possible, les études se feront en français, toutefois, la bourse pourrait être utilisée pour une formation en anglais au Manitoba si celle-ci n'est pas disponible en français.

Bourse Maurice-Achet (AFFAIRES)

Bourse Marcelle-Forest (années paires) (MÉTIERS D'ART)
Objectif : Stimuler l'activité artistique et encourager les artistes et les artisans à suivre une formation continue. (bourse remise les années paires).

Bourse Mère Marie-Rose (SNJM) (FEMMES)
Objectif : Encourager les femmes d'expression française désirant développer leurs talents ou poursuivre leur éducation.

Bourse Roland et Marthe Couture
(COMMUNICATION)
Objectif : Encourager les étudiant.e.s qui désirent poursuivre des études dans le domaine des communications.

Bourse Arthur et Phélonise Trudeau
(COMMUNICATION)

Bourse Marguerite-d'Youville (Sœurs Grises) (SANTÉ)
Objectif : Venir en aide aux étudiant.e.s francophones désirant poursuivre leurs études/ leur éducation dans le domaine de la santé.

Bourse Édouard et Marie-Ange St-Hilaire
(SANTÉ – en particulier VIE DES AÎNÉS)

Bourse Oblats de Marie Immaculée du Manitoba
(SERVICES À LA FAMILLE)
Objectif : S'adresse aux organismes à but non lucratif qui œuvrent dans le domaine des services à la famille.

Bourse Alma-Laurendeau (Missionnaires Oblates)
(SERVICES À LA FAMILLE)
Objectif : Destinée aux services à la famille. Les activités et les projets reliés à l'obtention de cette bourse doivent se faire en français.

Bourse Gilles et Lucille Chaput (SERVICES À LA FAMILLE)
Objectif : Appuyer les projets et les groupes qui oeuvrent en français dans le domaine des services à la famille.

Bourse Sœurs du Sauveur (SERVICES À LA FAMILLE)

Bourse Maurice et Diane Therrien
(TIERS-MONDE (dév. et paix) **ou** SERVICES À LA FAMILLE)
Objectif : Apporter un soutien aux francophones du Manitoba qui voudraient aider les gens moins bien nantis, surtout ceux qui vivent dans le Tiers-monde.

Bourse Monseigneur Roland Bélanger (THÉOLOGIE)
Objectif : Venir en aide aux personnes intéressées à poursuivre, en français, des études en théologie ou en religion, aux fins d'un engagement particulier à l'Église ou dans un domaine connexe.

Bourse L'abbé Claude Blanchette (THÉOLOGIE)
La bourse s'adresse aux adultes prêts à étudier en français et recherchant un diplôme post secondaire ou des ateliers de formation dans le domaine de la liturgie ou des ministères laïques.
Objectif : Venir en aide aux laïques désirant poursuivre leur formation en vue d'un engagement plus intense à l'intérieur de l'Église catholique. La formation recherchée peut être en vue d'un engagement précis envers l'Église ou de type général pour un engagement éventuel.

Bourse Louis-Riel (PATRIMOINE)
Objectif : Aider à la mise sur pied d'activités ou de projets dans le domaine du Patrimoine. Les activités et les projets reliés à l'obtention de cette bourse doivent se faire en français.

Bourse Roger-Smith (BIBLIOTHÈQUE DE SAINTE-ANNE)
Objectif : Encourager le développement d'une activité ou d'un programme de type communautaire à Saint-Anne. (Pour les années 2001 à 2005, la bourse sera remise à la Bibliothèque de Sainte-Anne).

Bourse Gérard et Stella Archambault
(CERCLE MOLIÈRE)
Objectif : Contribuer à la vie culturelle en français au Manitoba, en appuyant le Cercle Molière.

Bourse Famille Lécuyer
(L'ENTRE-TEMPS DES FRANCO-MANITOBAINES)
Objectif : Offrir un appui à la maison d'hébergement L'Entre-temps des Franco-Manitobaines, Inc., plus précisément aux jeunes enfants victimes de violence. Dans la mesure du possible, cette bourse sera utilisée pour l'achat d'équipement éducatifs pour les jeunes résidants de la maison, soit des matériaux informatiques, des livres ou des jouets éducatifs.

Bourse Raymond et Cécile Poirier
(MAISON DES ARTISTES)

Bourse Alfred et Denise Monnin
(SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE SAINT-BONIFACE)
Objectif : Afin que le fait français continue au Manitoba, le Fonds vise à appuyer les efforts du Centre du patrimoine de la Société historique de Saint-Boniface.

Bourse Raynald et Hélène Labossière
(PATRIMOINE-Société historique de St-Boniface)

Bourse Lionel-Dorge
(RECHERCHE EN VUE DE PUBLICATION **ou** PUBLICATION)
Objectif : La bourse est versée pour le travail de recherche et / ou de rédaction en vue de publication en français ou pour la publication en français d'un ouvrage sur l'histoire du Manitoba français et / ou métis ou d'un roman historique ayant comme toile de fond le Manitoba français ou métis.

Bourse Gail Asper Foundation
(CULTURE **ou** SERVICES À LA FAMILLE)
Objectif : Que ce fonds contribu un tant soit peu à ce que la culture francophone continue de prospérer et de fleurir au bénéfice de tous les Manitobains.

Bourse Joseph et Marie-Madeleine Balcaen
(JEUNE ENFANCE **ou** JEUNESSE)

Bourse Louis et Georgeline (Laramée) Laurencelle
(DÉVEL. COMMUNAUTAIRE **ou** JEUNESSE)

Bourse Elas et Irma Gauthier (à confirmer)

Bourse du Fonds communautaire SFM
(fonds communautaire) (ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES)
Objectif : Promouvoir les activités communautaires innovatrices à couleur locale/régionale qui font ressortir la fierté et la valorisation de la langue française, tout en tenant compte des secteurs et clientèles du Plan de développement global.

Distribution 2004
Fonds de famille et communautaires

Fonds Coin amitié
Objectif : offir une subvention qui servira à améliorer la qualité de vie des citoyens adultes ayant des difficultés de développement mental.

Fonds Maurice Deniset-Bernier
Objectifs : appuyer l'éducation spirituelle touchant la jeunesse, appuyer la formation auprès de personnes ou d'organismes en enseignement de la foi aux adolescentes et aux adolescents et appuyer les activités de nature religieuse visant la jeunesse.

Fonds Hacault
Bourse du Fonds Antoine et Linda Hacault
(ÉTUDES EN FRANÇAIS)
Critères en ordre de priorité : besoin financier ou contribution ou épanouissement du français ou rendement académique.

Fonds Lucienne et Lucien Loiselle
(ÉTUDES- ÉDUCATIONS)
Collège Louis-Riel

*« La mission de **la Fondation** est de prélever, gérer et distribuer des fonds pour contribuer à la vitalité et à l'épanouissement de la francophonie manitobaine. Elle joue un rôle vital pour le bien-être à long terme de la communauté. Celle-ci est donc reconnue comme **la Fondation** de choix pour supporter la communauté francophone au Manitoba. »*

www.francofonds.org

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

THÉÂTRE

Noire caverne

Connaître pour accéder à la lumière. Tel est le cheminement des protagonistes torturés de La Grotte, la nouvelle production du Cercle Molière. Car la guérison passe par la réflexion…

Stéphane MICHAUD

Le Cercle Molière présente, du 21 novembre au 13 décembre, le drame psychologique *La Grotte*, de Jean-Pierre Dubé. Il s'agit d'une adaptation scénique, réalisée par l'auteur, de son roman du même titre, publié en 1994 aux Éditions du Blé. La pièce met en scène quatre personnages que le meurtre d'un jeune homme a affectés à des degrés divers. En tentant de reconstituer ce qui s'est passé, ceux-ci aboutissent à une sérieuse remise en question du sens de leur vie. (1)

« En fait, ce crime les a tous profondément troublés, car chacun possédait des liens intimes avec la victime, relate le metteur en scène, Roland Mahé. C'est un geste aux ramifications énormes et qui aura pour eux de graves conséquences. Leur trajet devient fascinant. L'auteur y aborde des thèmes importants tels l'intolérance, l'intransigeance de la société et celle de la religion. »

« Ce sont des personnages anonymes, universels et intemporels, affirme de son côté Jean-Pierre Dubé. Il y a dans le texte des retours en arrière, avant et après le meurtre, mais tout cela est équivoque et prête à interprétation. »

Cette transposition de son livre au théâtre a été pour l'auteur un long exercice, ardu et complexe. « Le roman est écrit au présent et à la première personne, décrit-il. De plus, les personnages s'échangent constamment la fonction de narrateur. Enfin, tout se passe sur un mode intime, avec une action intériorisée. J'ai rédigé plusieurs versions de l'œuvre au fil des ans, en en modifiant à chaque fois la chronologie, en effectuant différents choix et en y apportant des nuances nouvelles. C'est un processus en constante évolution. »

L'intrigue se déroule à l'intérieur d'une cathédrale, qui constitue l'unique décor. « Tout repose essentiellement sur les dialogues, le jeu des émotions, enchaîne Jean-Pierre Dubé. Pour les spectateurs, ce sera un peu comme lorsqu'on admire une toile abstraite. Il suffit de se laisser aller. Mais en même temps, je crois que la trame en est très limpide et contient de grandes interrogations. Par exemple, il y a le personnage du prêtre, qui se demande si les vœux qu'il a prononcés sont bien matériels ou spirituels. »

Ce dernier est incarné par Frédérik Lesage, qui revient au Cercle Molière après avoir figuré dans une autre de leurs productions, *Le Faucon*, de Marie Laberge, il y a quelques années. « Le prêtre fait face à un gros dilemme moral, explique-t-il. Il essaie de comprendre comment les choses ont pu en arriver là et de trouver la paix en cherchant des solutions. C'est un rôle qui exige beaucoup de travail d'introspection. »

Selon lui, *La Grotte* se veut une métaphore originale et poétique. « C'est aussi une tragédie très intense, au propos ambitieux, au style imagé, mais accessible à tous, estime l'acteur. L'auteur y traite de questions essentielles, contemporaines, mais il reste ouvert d'esprit et ne prend parti pour personne. » Ce que confirme l'intéressé. « Je pose des questions, oui, mais qui n'ont pas nécessairement de réponses définitives », résume Jean-Pierre Dubé.

(1) Les représentations ont lieu au Théâtre de la Chapelle, au 825, rue Saint-Joseph. Pour les horaires, billets et réservations, téléphonez au 233-8053.



photo : Gracieuseté Cercle Molière

Frédérik Lesage : « L'auteur traite de questions essentielles, contemporaines, mais il reste ouvert d'esprit et ne prend parti pour personne. »

SANTÉ

Dix étudiants méritants

Dix jeunes de la région Sud-Est de la province, qui étudient dans le domaine de la santé, se sont mérité une bourse d'études. Celles-ci ont été remises le 3 novembre, à Steinbach, lors de la huitième réunion annuelle de l'organisme Santé Sud-Est.

Les récipiendaires sont des étudiants qui suivent leurs études postsecondaires en soins de santé, soit en sciences infirmières, en médecine ou en travail social. Les récipiendaires sont Jonathan Bahrychuk d'Île-des-Chênes; Jo-Anna Watt et Jodi Unger de Steinbach; Carrie Funk de De Salaberry; Michèle Martel de Saint-Pierre-Jolys; Megan Hiebert de Niverville; Brittany Fisher et Angèle Gobeil de Vita et Guylène Lafrenière de Sainte-Anne.

Les bourses variaient entre 500 $ et 1 000 $ et étaient offertes par plusieurs organismes de la région œuvrant dans le domaine des soins de santé.

G.G.

Le calendrier communautaire

Notre-Dame-de-Lourdes

✔ 23 novembre • ***Concert de Georges Hamel*** • comité culturel • 15 $ • concert et danse • bar payant et goûter à l'entracte • 14 h • salle du centenaire • info. : 248-2390.

Parc Windsor

✔ 20 novembre • ***Éducatrices et éducateurs manitobains à la retraite*** • réunion suivie d'un dîner à 12 h • 10 h 30 • Canad Inn du Parc Windsor • www.members.shaw.ca/emr • info. : 237-5660.

✔ 21 novembre • ***Soirée de musique avec Georges Hamel*** • billets : 15 $ • 20 h • salle paroissiale de l'église Saints-Martyrs • info. : Paul, 257-9656 ou Lorraine, 255-3402.

Saint-Boniface

✔ 14 novembre • ***Club de danse du bon vieux temps*** • danse avec l'orchestre Town'n Country • 8,50 $ • 20 h à minuit • centre récréatif • info. : Yvette, 878-9562.

✔ 15 novembre • ***Vente de décorations de Noël*** • Centre Flavie-Laurent • 9 h • atelier de couture, 196, boul. Provencher.

✔ 16 novembre • ***Bazar*** • Place Des Meurons • encan silencieux • prélèvement de fonds.

✔ 19 novembre • ***Session d'information sur le trouble d'attention - ADHD*** • c'est quoi l'ADHD ? Comment aider mon enfant ? Quoi faire à la maison ? • 19 h à 21 h • Pluri-elles • info. : Sylvie, 233-1735 ou 1-800-207-5874.

✔ 19 novembre au 10 décembre • ***Sessions d'information : deuil, courage et cheminement*** • huit mercredis de suite • 16 h à 18 h • Centre de Renouveau Aulneau • info. : Michèle, 237-9851.

✔ 21 novembre • ***Vente d'artisanat*** • auxiliaire de l'Hôpital général Saint-Boniface • 9 h à 20 h • atrium du Centre de recherche • info. : 237-2323.

✔ 21 novembre • ***Soirée pasta*** • collecte de fonds pour le Mardi Jazz du Collège Louis-Riel • 2 services : 17 h 30 et 19 h • souper servi au CLR • adultes et étudiants : 9 $ • 0 à 6 ans : gratuit • **S.V.P. acheter les billets avant le 19 novembre.** • info. : 237-8927.

✔ 25 novembre • ***Soirée d'information - Quand est-ce de l'abus émotionnel ?*** • Pluri-elles • pour les femmes de tous âges • 19 h à 21 h • info. : Julie, 233-1735.

Saint-Claude

✔ 17 novembre • ***Heure du conte*** • CRÉE • 16 h • École Gilbert-Rosset • info. : Diane, 379-2068.

Saint-Jean-Baptiste

✔ 18 novembre • ***Heure du conte*** • CRÉE • 18 h 30 • École Saint-Jean-Baptiste • info. : Nathalie, 758-3141.

✔ 24 novembre • ***Foire d'information pour personnes 55+*** • 14 h à 16 h • Paradis des pionniers • info. : Réal ou Brigitte, 433-3340.

Saint-Joseph

✔ 22 novembre • ***Soirée de musique avec Georges Hamel*** • suivie d'un goûter avec l'artiste • 20 $ • 20 h • Centre culturel et communautaire • info. : Lynne, 737-2087.

Saint-Laurent

✔ 20 novembre • ***Heure du conte*** • CRÉE • 19 h • École communautaire Aurèle-Lemoine • info. : Lucille, 646-2392.

Saint-Lazare

✔ 23 novembre • ***Vente de pâtisseries et bingo*** • collecte de fonds pour les missions en Haïti et au Pérou • Associé(e)s de Marie Rivier • 14 h à 16 h • centre Fort Ellice • info. : Noella, 683-2533.

Saint-Malo

✔ 20 novembre • ***Séance d'information : «C'est Noël» : les achats, les commerces et les garanties,*** l'Office de la protection du consommateur • par Aurèle Robert • 19 h • Chalet Malouin, 14, Saint-Hilaire • info. : Réal, 433-2579.

✔ 26 novembre • ***Séance d'information pour 55 +*** • sensibiliser la population à la sécurité de la vieillesse et au régime de pensions du Canada • 14 h • Chalet Malouin • info. : Brigitte, 433-7373.

Saint-Norbert

✔ 15 et 16 novembre • Le ***Marché Saint-Norbert*** • vente d'artisanat et de pâtisseries de Noël • Centre communautaire et au Club Eagle • Les portes seront ouvertes de 10 h à 17 h le samedi et de 10 h à 15 h le dimanche.

✔ 21 au 23 novembre • ***Retraite pour hommes et femmes*** • Thème : le désir de vivre pour vaincre la mort • Villa Maria • info. : 269-2114.

Saint-Pierre-Jolys

✔ 13 et 14 novembre • ***Présentation du film* Séraphin, un homme et son péché** • adultes : 5 $ • étudiants : 4 $ • sous-titré en anglais • 20 h 30 • Cinéma Jolys • info. : Nicole, 433-2426.

✔ 18 novembre • ***Session d'information 55+*** • sensibiliser la population à la sécurité de la vieillesse et au régime de pensions du Canada • 14 h • manoir • info. : Brigitte, 433-7373.

✔ 19 novembre • ***Soirée de musique avec Georges Hamel*** • comité culturel et Festival Chantecler • 15 $ chez Assurances Lavergne • CD à vendre • 19 h • Cinéma Jolys • info. : Huguette, 433-2426.

✔ 19 novembre • ***Séance d'information*** : «C'est Noël» : les achats, les commerces et les garanties, l'Office de la protection du consommateur • par Aurèle Robert • 19 h • Centre de services bilingues • info. : Réal, 433-2579.

✔ 20 novembre • ***Heure du conte*** • CRÉE • les jeudis • 15 h 30 • École communautaire Réal-Bérard • info. : Maxine ou Roxanne, 347-5594.

✔ 23 novembre • ***Les mots voyagent : une tournée du Foyer des écrivains*** • lecture d'extraits de nouveaux livres, accompagnée des chansons de Paul Lachance • auteurs : Laurent Poliquin, Lise Gaboury-Diallo, France Adams et Bertrand Nayet • 14 h • La Table des bonnes soeurs • info. : Nicole, 433-2426.

Saint-Vital

✔ 21 novembre • ***Soirée de bingo parents-enfants*** • Association des Scouts et Guides de Saint-Vital • entrée gratuite mais dons appréciés • n'oubliez pas vos crayons • 19 h • sous-sol de l'église Saint-Eugène • info. : Firmin, 237-4472.

Sainte-Anne

✔ 28 novembre • ***Danse du bon vieux temps*** • sans alcool • tirage • goûter servi • 5 $ • 20 h à 23 h • école d'immersion • info. : Gerald, 422-5687.

Winnipeg

✔ 21 novembre • ***7e gala de levée de fonds de l'Alliance française*** • menu gastronomique, sélection de vins de la région Beaujolais, musique, enchères silencieuses • billets : 90 $ • table de 8 : 720 $ • 18 h 30 • Hôtel Fort Garry • info. : Teresa Collins, 477-1515.

✔ 29 novembre • ***Spectacle de Camerata Nova*** • soirée musique traditionnelle de Noël inspirée de textes marials de la renaissance • 20 h • rotonde.

✔ 30 novembre • ***Spectacle de Camerata Nova*** • après-midi de musique traditionnelle de Noël • 14 h • rotonde.

Autres

✔ Jusqu'au 30 décembre • ***Groupe d'éducation et soutien pour familles touchées par l'Alzheimer*** • premier jeudi de chaque mois • 18 h 30 à 20 h • Centre de santé Saint-Boniface • www.alzheimer.mb.ca • info. : Lucie, 235-3910.

✔ Jusqu'au 31 décembre • ***Possibilités de bénévolat pour personnes bilingues de 55+*** • Age & Opportunity • pour la promotion d'un projet de vie active en communauté • info. : Dianne ou Nadine, 956-6440.

✔ 16 novembre • ***Club des familles adoptives francophones du Manitoba*** • dîner suivi d'une promenade en forêt • Centre Fort Whyte • 11 h à 14 h • info. : Annie, 231-8293.

✔ 27 novembre • ***Planifiez votre avenir*** • ateliers pour découvrir vos compétences fortes • 9 h 30 à 11 h 30 • Pluri-elles • info. : Annie, 233-1735 ou 1 800 207-5874.

CHIENS DE SOLEIL

Paroles, musique et images

Dans chacun d'entre nous se cache une vedette. Le Service d'animation culturelle du Collège universitaire de Saint-Boniface cherchera à la révéler de ses étudiants.



photo : Gabriel Gosselin

Derrick Finch : « Si je veux montrer un film, à part le Festival des vidéastes, il n'y a rien. J'ai hâte de voir la réaction de la foule. »

Gabriel GOSSELIN

Le Service d'animation culturelle (SAC) du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) tiendra, le 14 novembre, au Foyer du Centre culturel franco-manitobain, une Soirée cabaret micro-ouvert. Ce spectacle mettra en vedette des artistes qui sont en grande partie des étudiants du CUSB. (1)

Cette soirée cabaret, qui n'imposera pas de genre ou de thème précis, propose aux spectateurs de la musique, de l'humour, de la poésie et même un film. Le coordonnateur culturel, Christian Perron, souligne qu'une telle soirée est une excellente occasion pour les artistes de jouer devant un public. « C'est une opportunité pour les artistes de se faire connaître, estime-t-il. C'est toujours bien de donner aux étudiants un lieu de rencontre aussi. »

Bien qu'il n'y ait aucun horaire de défini pour la soirée, certains artistes ont tout de même confirmé leur présence. « Nous nous sommes assurés qu'il y ait au moins quelques groupes qui joueront, indique Christian Perron. Les autres devront mettre leurs noms dans un chapeau. Nous choisirons les noms au hasard. »

Les artistes confirmés sont Christian Dupont en compagnie de Sylvie LaFlèche, Daniel Lavergne et David Siddell; Derrick Finch en compagnie de Joseph Fiola, Jasmine Jegues et Stéphane Oystrick; Kevin Mogk et Miguel Vielfaure.

Pour Derrick Finch, une soirée comme celle-ci est une excellente occasion de pouvoir essayer de nouvelles choses devant un public. « C'est bien que le SAC nous laisse jouer, lance-t-il. C'est à la fois excitant et amusant parce que je vais être devant mes amis. J'ai fait des pièces pour des étrangers, mais devant mes pairs il y a plus de pression. »

Ce dernier a également tourné, avec l'aide de Sylvie Beaudry, un film qu'il présentera lors de son spectacle. « Si je veux montrer un film, à part le Festival des vidéastes, il n'y a rien, ajoute-t-il. J'ai hâte de voir la réaction de la foule. »

Le guitariste, Christian Dupont, réitère l'importance de tenir des spectacles comme celle-ci pour les artistes. « À part cette soirée, il n'y a pas beaucoup d'occasions de jouer pour une foule, constate-t-il. Alors pour moi, c'est bien de pouvoir le faire et de m'amuser. »

Ce dernier note également qu'il pourra lui aussi apprendre à connaître des artistes d'ici qu'il ne pourrait pas entendre autrement. « J'y vais autant pour jouer devant un publique que pour écouter les autres, précise-t-il. Il est possible que je joue avec eux dans le futur. »

(1) La Soirée cabaret aura lieu le vendredi 14 novembre, au Foyer du Centre culturel franco-manitobain situé au 340 boulevard Provencher, à 20 h. L'entrée est libre.

Les Rendez-Vous

THÉÂTRE

Le **_Cercle Molière_** présente, du 21 novembre au 13 décembre, une création de Jean-Pierre Dubé, **_La Grotte_**, adaptée de son roman du même titre. Les survivants d'un jeune homme assassiné tentent de reconstituer les motifs de cette tragédie. La pièce met en vedette Frédérik Lesage, Pascale Joubert, Patrick Trudel et Daniel Gervais. Billets et infos : 233-8972.

Le prochain match de la **_Ligue d'impro du Manitoba_** (LIM), le 19 novembre à 19 h 30, opposera l'équipe des **_Bleus_** à celle des **_Jaunes_**. Le 26 novembre sera un programme double : à 19 h, les **_Verts_** affronteront les **_Bleus_**, alors qu'à 20 h 15, les joueurs des **_Jaunes_** se mesureront à ceux des **_Rouges_**. Les parties ont lieu au Foyer du CCFM. Le prix d'entrée est de 5 $ pour les adultes et 3 $ pour les étudiants. Des laissez-passer donnant droit à 5 matchs sont vendus au coût de 20 $. Infos : 237-9800.

Le **_Manitoba Theatre Centre_** présente, du 20 novembre au 13 décembre, la pièce **_The Diary of Anne Frank_**, une nouvelle adaptation du journal intime de la petite fille juive du même nom, qui s'était réfugiée avec sa famille dans une maison d'Amsterdam, sous l'occupation nazie. Le **_MTC Warehouse_**, de son côté, présente la comédie **_Feelgood_**, de l'auteur britannique Alistair Beaton, une satire du milieu politique. Infos et billets : 942-6537 ou www.mtc.mb.ca

MUSIQUE

Le Foyer du CCFM vous propose des soirées musicales « 5 à 7 ». Le 14 novembre, le chanteur franco-manitobain **_BenWah_** (alias Benoit Morier) y présentera son spectacle ; le 21 novembre, ce sera au tour de l'artiste **_Lizanne Lachance_**. Les Mârdi Jazz, quant à eux, offrent des prestations des musiciens **_Laurent Roy_**, le 18 novembre, et **_Ken Gold_**, le 25. Les portes ouvrent à 19 h et les présentations débutent à 20 h 30. L'entrée est gratuite. Infos : 233-8972.

La troupe **_Les chiens de soleil_** du CUSB présente, le 14 novembre, une **_Soirée cabaret-Paroles et musique_**, au Centre culturel franco-manitobain. Infos : 233-8972 ou Christian, au 237-1818, poste 347.

Dans le cadre du 17e anniversaire de la série **_Coup de cœur francophone_**, le CCFM présente un spectacle avec **_Madrigaïa_**, **_Nadia Gaudet_**, **_Ben Wah_** et le percussionniste **_Daniel Roy_**, le 22 novembre à 20 h, à la Salle Pauline-Boutal. Billets en vente à la réception ou au 233-8972.

Les étudiants du **_Conservatoire de musique et des arts du Manitoba_** du 211, avenue Bannatyne, présentent, le 23 novembre à 14 h, le récital **_Canada Music Week_**, qui rend hommage aux compositeurs canadiens. L'entrée est libre, mais un don est suggéré. Infos : 943-6090.

L'**_Orchestre de chambre du Manitoba_** présente, le 18 novembre à 19 h 30, un concert de musique de chambre de **_Schubert_** et **_Dvorák_**. Celui-ci a lieu à l'église Westminster, à l'intersection de l'avenue Westminster et de la rue Maryland. Infos et billets : 783-7377, ou Ticketmaster, au 780-3333.

L'Offrande musicale, au 298, avenue Yale, présente, le 16 novembre à 15 h, **_Baroque Beams_**, un récital regroupant 15 jeunes musiciens manitobains, parmi lesquels la flûtiste **Jessica Bernardin** et la violoncelliste **_Caroline Nicolas_**. Le prix d'entrée général est de 15 $, gratuit pour les enfants. Infos et réservations : 774-3601.

EXPOSITIONS

La **_Maison des artistes_** du 219, boulevard Provencher présente, jusqu'au 30 décembre, l'exposition **_Regard spirituel_**, célébrant le thème de la spiritualité, et qui regroupe 12 participants, dont Colette Balcaen, Marcien Lemay et Michel Saint-Hilaire. La galerie est ouverte de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi. Infos : Gaétanne Sylvester, 957-7217.

Du 13 novembre au 4 janvier 2004, la **_Galerie du CCFM_** expose les peintures récentes de **_Brigitte Dion_**. Cette artiste franco-manitobaine peint son environnement, créant un lien physique et spirituel entre l'humanité et le paysage. Le vernissage a lieu le 13 novembre, à 20 h. Infos : 233-8972.

AUTRES

L'événement annuel **_Radiothon de l'espoir_**, au profit de la Fondation pour la recherche de l'Hôpital Saint-Boniface, aura lieu le 14 novembre, dès 15 h, sur les ondes de la station CKSB. Il sera animé par Vincent Dureault, en direct du CCFM. Les chanteurs **_Marc Devigne_**, **_Nadia Gaudet_** et **_Jeff Staflund_** sont parmi les artistes invités.

Le **_Gala Beaujolais Nouveau 2003_**, au profit de l'Alliance française de Winnipeg, se tiendra le 21 novembre à 18 h 30, à l'Hôtel Fort Garry. Mets gastronomiques, crus récents et musique seront au menu de cette soirée. Billets et infos : 477-1515.

Sélection recueillie par Stéphane MICHAUD

ARTS VISUELS

Plus que de simples paysages

La beauté est dans les yeux de celui qui regarde. L'artiste Brigitte Dion s'inspire de ce qui l'entoure pour créer. Elle montre alors des choses que l'on ne remarque plus à force de les voir.

Mélanie MORIN

La Galerie du Centre culturel franco-manitobain (CCFM) présente, du 13 novembre au 4 janvier, une exposition de l'artiste Brigitte Dion. Regroupés sous le thème *Rentrer chez soi*, ses œuvres font l'éloge des paysages manitobains. (1)

Selon l'artiste, ces derniers, tant urbains que ruraux, sont une source inépuisable d'inspiration. « En changeant de place, le même endroit nous apparaîtra sous une autre perspective, affirme Brigitte Dion. Nous avons alors droit à une toute nouvelle vision. »

Sans s'en rendre compte, celle-ci exploitait depuis un certain temps cette approche artistique. « Au début, je n'en étais pas vraiment consciente, signale-t-elle. Ce n'est qu'après quelques années que j'ai réalisé que mes œuvres touchaient toutes à cette perspective et j'ai alors décidé de m'y consacrer. »

Ce sont 19 toiles au total qui sont présentées au public, des œuvres qui n'ont jamais été montrées avant. Sur ce nombre, dix ont été faites sur bois. « Le travail est complètement différent sur une telle surface, croit Brigitte Dion. Par exemple, je peux ramasser de la peinture avec mon pouce et l'étendre, chose que je ne peux pas faire sur une toile. Le bois est plus immédiat. »



photo : Mélanie Morin

L'artiste Brigitte Dion et son œuvre, *Chassé par le vent*, en montre à la Galerie du Centre culturel franco-manitobain.

Les œuvres de Brigitte Dion sont réalisées avec de l'acrylique. « J'ai d'abord essayé l'huile, mais c'était trop long à sécher, indique-t-elle. J'aime quand ça va vite. Il m'arrive souvent de travailler plusieurs œuvres en même temps. En plus, j'y étais allergique! »

Brigitte Dion pense que la Galerie du CCFM est un endroit idéal pour exposer ses œuvres. C'est d'ailleurs la deuxième fois que ses peintures y sont montrées. « Plusieurs de mes toiles sont de grandes dimensions alors elles m'apparaissent sous un nouveau jour dans un endroit comme ici », constate-t-elle.

Tout est mis à contribution lorsqu'elle crée. En effet, celle-ci n'utilise pas seulement des pinceaux, mais également des éponges, des guenilles et ses doigts. « J'ajoute aussi du fusain à certaines œuvres », précise-t-elle. Elle participe aussi à chaque étape du processus de création, puisqu'elle prépare ses propres toiles et fabrique ses cadres.

Une chose est sûre : l'automne a été très chargé pour l'artiste, qui détient un baccalauréat en beaux-arts de l'Université du Manitoba. Elle a, entre autres, participé au projet Parallaxe. « Je n'ai pas eu de temps pour peindre, signale-t-elle. Je devrais m'y remettre après le temps des Fêtes. C'est une bonne période, parce que la lumière est parfaite à cette époque de l'année. »

(1) L'exposition est présentée à la Galerie du CCFM au 340, boulevard Provencher. L'entrée est gratuite.

Tirage

Courez la chance de gagner une des deux paires de billets pour le spectacle ***Hansel and Gretel*** qui sera présenté au Fantasy Theatre for Children de Winnipeg le lundi 17 novembre à 18 h 30. Téléphonez à *La Liberté* le vendredi 14 novembre entre 13 h et 14 h en composant le 237-4823 ou le 1 800 523-3355 et laissez vos noms et numéros de téléphone dans notre boîte vocale. Les heureux gagnants seront choisis parmi les personnes qui auront téléphoné.

THÉATRE

Savez-vous bien parler?

« Un chasseur sachant chasser sait chasser sans son chien ». Pour certains comédiens du Cercle Molière, ce genre de phrase est maintenant plus facile à dire…

Mélanie MORIN

Le Cercle Molière proposait à ses comédiens, du 8 au 12 novembre, un atelier spécialisé axé sur la voix, la respiration et la diction. Des membres de la troupe, 13 au total, ont ainsi pu profiter de l'expérience et des conseils d'une professeure de l'École nationale de théâtre.

C'est à la suite d'une demande de certains metteurs en scène, qui désiraient que les comédiens aient une formation sur la voix, que la directrice artistique du Grand Cercle, Irène Mahé, a proposé de faire venir une enseignante de l'École nationale de théâtre, Marie Lavallée. « J'avais suivi son atelier à Moncton, dans le cadre de la réunion du théâtre amateur du Canada il y a quelques mois, explique-t-elle. Je l'avais trouvée très bonne, gentille et efficace. »

Offert dans le cadre du volet Perfectionnement professionnel du Cercle Molière, l'atelier, échelonné sur quatre jours, touchait le travail qui doit être fait pour que la parole et la voix deviennent plus vivantes, plus justes. « En 20 heures, on ne peut pas faire de miracles, explique Marie Lavallée. J'ai semé des graines et maintenant c'est à eux de pratiquer pour faire grandir leurs habiletés. »



photo : Gabriel Gosselin

Deux participants à l'atelier, Régis Gosselin et Bertrand Nayet, écoutent attentivement les conseils de Marie Lavallée.

Les cours offraient un bon équilibre entre la théorie et la pratique. « J'essaie de rendre tout cela le plus concret possible, affirme-t-elle. Je pourrais ne faire que de la théorie, mais il faut pratiquer pour que ça "descende dans le corps ". C'est là qu'il faut que ça entre pour le livrer sur scène. »

Parmi les exercices proposés par la professeure, il y avait le « virelangue », ces phrases avec des sonorités semblables qui rendent leur prononciation difficile. « C'est un classique de l'articulation », souligne Marie Lavallée. Il y avait également au programme des « parcours de découverte ». « J'ai demandé aux comédiens d'explorer un texte en le disant de pleins de façons, explique-t-elle. Par exemple, une fois en le chuchotant, une autre fois à la manière d'un crieur public, le dire ensuite de façon mystérieuse ou tragique. Cette façon de faire leur permet de découvrir comment apporter des nuances. »

C'est la première fois que les membres du Cercle Molière ont la chance de suivre un tel atelier. « Avec si peu de temps nous ne pouvons évidemment faire un travail pointu comme travailler sur les accents par exemple, avance Marie Lavallée. Les participants ont tout de même eu un bon survol et ont reçu les outils nécessaires pour aller plus loin. »

CINÉMENTAL

Succès sur toute la ligne

Ce ne sont pas que les vedettes et les grosses productions qui étaient de la douzième édition de Cinémental. Le public y a également participé en grand nombre.

Mélanie MORIN

La douzième édition de Cinémental est maintenant terminée et l'heure est au bilan pour les organisateurs. Ceux-ci qualifient cette année d'exceptionelle et considèrent avoir obtenu un succès hors du commun.

Au total, plus de 1 600 personnes ont assisté à l'une ou l'autre des activités. « Les gens nous ont fait confiance en allant voir des productions qui n'étaient pas nécessairement très connues, affirme le président de Cinémental, Marc-François Tremblay. Nous leur en sommes reconnaissants car ils sont notre raison d'être. »

C'est la très médiatisé comédie dramatique *Les invasions barbares*, de Denys Arcand, qui a remporté la Gerbe d'Or, remise au long métrage préféré du public. Il a été suivi de près par *La grande séduction*. Notons que la sélection familiale *Le papillon* , avec Michel Serreault, a terminé troisième.

D'ailleurs, ces trois productions ont connu un immense succès. Ce ne sont pas les seuls films qui aient attiré les foules, puisque *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran*, *Gaz bar blues*, *Bon voyage*, ainsi que *Décalage horaire* ont tous été présentés à guichets fermés ou presque. « Nous étions habituellement chanceux quand deux films faisaient salle comble », souligne Marc-François Tremblay.

Celui-ci trouve toutefois dommage que seulement une centaine de personnes se soient déplacées pour le documentaire d'ouverture, *Le monde qui parlait aux arbres*. « C'était une belle occasion de voir ce qui se fait ici, croit le président. Malheureusement il faisait tempête ce soir-là, alors je suppose que les gens ont préféré rester à la maison. »

Quant aux courts métrages, c'est *L'horloge interne* qui s'est vu attribuer l'Épi d'Or. Ce documentaire de Frank Wimart a également gagné le cœur du jury en remportant le premier prix de la compétition *Silence, on court!* « Il a fait l'unanimité, signale Marc-François Tremblay. Par le passé, le choix du public était toujours différent. Habituellement, les fictions sont plus populaires. »

Les personnes ont semblé apprécier la prévente, puisque plusieurs se sont déplacés afin de mettre la main sur des places. « Plus de la moitié des billets pour *La grande séduction* et *Les invasions barbares* ont été vendus de cette façon, explique Marc-François Tremblay. C'est énorme. Nous savions que ces deux films allaient connaître du succès auprès du public, mais nous pensions que la majorité attendraient le soir même pour se procurer leurs billets . »



Archives La Liberté

Le président de Cinémental, Marc-François Tremblay, qualifie la douzième édition du festival de succès hors du commun.

Une autre initiative qui semble avoir fonctionné est l'association avec le service 233-ALLÔ. « C'était un gros changement, considère le président. Ils ont reçu six fois plus d'appels que l'an dernier. Ce qui fait vraiment plaisir, c'est que beaucoup d'anglophones semblent l'avoir utilisé. »

Quant aux ateliers et à la table ronde, les organisateurs ont reçu de bons commentaires. « Les participants ont trouvé que c'était utile, intéressant et constructif », indique Marc-François Tremblay. Celui-ci affirme que le comité réfléchira au retour de tels évènements pour l'an prochain. « Ça reste encore à voir, précise-t-il. C'est quelque chose qui nécessite extrêmement de travail, alors tout dépendra des sujets proposés et des invités possibles. »



L'avenir de nos enfants, c'est maintenant!

PUBLI-REPORTAGE PAR **DANIEL BAHUAUD**

Ressources pour parents

Entreparents.mb.ca : un site bien branché

Vous cherchez des ressources francophones en ligne qui vous permettront de mieux jouer votre rôle de parents? Vous cherchez plus d'informations sur la FPCP et le CRÉE? *Entreparents.mb.ca* vous attend!

« *Entreparents.mb.ca* est le premier site Internet conçu par un organisme de parents et de gestion scolaire ***pour*** les parents », lance la chargée de projets de l'entreprise Market Force, Martine Bordeleau, non sans fierté. De concert avec la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP), la francophone a élaboré ce nouveau site, dont le but principal est d'offrir des ressources aux parents francophones minoritaires du Manitoba. « *Entreparents.mb.ca* cherche à répondre à leurs besoins, souligne-t-elle. Et il était temps, car il y a peu de sites Internet conçus spécialement pour eux. »

Le lancement officiel d'*Entreparents.mb.ca* a eu lieu le 8 novembre, dans le cadre de la conférence *Saisir le pouvoir des mots* qui se déroulait à Saint-Vital. Pour la première fois, les parents ont pu voir ce à quoi ressemble le nouveau site Internet de la FPCP.

Grâce à cela, les parents franco-manitobains auront dorénavant accès à un répertoire d'environ 200 sites dont le contenu s'adresse particulièrement aux parents et aux familles. Organisé à l'intérieur d'une base de données, ce répertoire peut être fouillé par les utilisateurs à l'aide d'un engin de recherche. L'on pourra donc se renseigner sur la santé et la nutrition, la littéracie, les sports et les loisirs.

« Si un parent a besoin de suggestions de nouveaux jeux pour occuper et éduquer ses enfants, il les trouvera grâce au répertoire, souligne Martine Bordeleau. S'il a besoin d'informations sur la bonne alimentation, ou sur des techniques de lecture de contes, il les trouvera chez nous. C'est le rôle de la FPCP d'être active et d'encourager les parents à être gestionnaires de l'éducation de leurs enfants. »

De plus, grâce à *Entreparents.mb.ca*, les parents auront bientôt accès à la bibliothèque du Centre de ressources éducatives pour enfants (CRÉE). « D'ici Noël, les parents pourront prendre connaissance de toute la collection du CRÉE, c'est-à-dire de ses livres, jeux, cédéroms et autres ressources pour parents, exactement comme ils peuvent le faire dans le site de la Bibliothèque municipale de Winnipeg, poursuit-elle. C'est tellement commode et facile! »

Et ce n'est pas fini. L'on trouvera un calendrier d'événements de la FPCP et du CRÉE, ainsi que toute une panoplie de renseignements sur la FPCP. Vous voulez obtenir des informations sur les garderies et les Mini-francofun dans votre région? Consultez le site! Vous voulez des renseignements sur les cahiers de la série *Créactivité* produits par la FPCP? Consultez le site! En effet, *Entreparents.mb.ca* permettra à la FPCP de mieux faire connaître ses services et ses ressources, particulièrement son expertise pour aider sa clientèle à devenir de meilleurs parents.



Martine Bordeleau: « Élaborer le site Internet *Entreparents.mb.ca* pour la FPCP, c'était plus qu'un "job". C'était ma façon de contribuer de façon positive à la communauté franco-manitobaine et d'en soutenir ses parents. »

« Il y aura également des mini-sondages sur toutes sortes de facettes de la vie familiale, ajoute Martine Bordeleau. Et, bien sûr, il faut se rappeler que ce n'est que le début. *Entreparents.mb.ca* continuera à évoluer. La FPCP prévoit éventuellement y ajouter un forum de discussion et de partage. Comme cela, les parents pourront communiquer directement, pour échanger des idées, des stratégies, des suggestions d'activités, de jeux ou des recettes. Il n'y a pas de limites à ce dont ils pourront discuter. Quelle belle façon de briser l'isolement des jeunes parents! »

■

Veuillez noter que *Entreparents.mb.ca* est en pleine élaboration.

Le public pourra accéder à ce site à partir du 1er décembre.



FÉDÉRATION PROVINCIALE DES COMITÉS DE PARENTS DU MANITOBA
1075, PROMENADE AUTUMNWOOD • WINNIPEG (MANITOBA) R2J 1C6 • TÉL. : 237-9666 • 1 888 666-8108 • TÉLÉC. : 231-1436
fpcp@fpcp.mb.ca • www.fpcp.mb.ca

FEMMES D'AUJOURD'HUI

Qu'est-ce qu'une relation saine?

Pluri-elles

Certaines personnes croient qu'une relation saine est exempte de conflits, de différends devant les enfants ou de dialogues portant sur les tensions financières. Toutefois, l'accumulation de ce qui n'est pas dit entraîne des conséquences, notamment la frustration, le silence ou la distanciation entre les personnes.

Tout d'abord, il serait intéressant de connaître ce qu'est une relation. Prenons l'exemple de deux personnes qui tiennent une corde. Cette corde correspond au lien que nous créons avec l'autre. Il y a relation lorsque les deux personnes s'engagent à nourrir ce lien.

Qu'il s'agisse de relations d'amitié, de couple, avec ses enfants ou d'affaires, des difficultés relationnelles peuvent subvenir lorsque, entre autres, l'évolution des rythmes différents et uniques des individus n'est pas respectée. Chaque personne a donc la responsabilité de dire avec fidélité ce qu'elle ressent en reconnaissant ses besoins physiques, émotionnels, intellectuels et spirituels. Un dialogue intègre est alors possible et permet ainsi une saine relation. Ce qui revient à dire qu'une relation saine commence par soi.

Cependant, lorsqu'une personne n'arrive pas à assumer cette responsabilité, il est possible qu'elle tente de combler les déséquilibres ou les vides par des moyens non appropriés. Par exemple, en niant de reconnaître et de communiquer qu'une situation financière précaire est stressante. Cela transforme des malentendus en relations malsaines. Lorsque nous prenons conscience de cette réalité, il est encouragé d'aller chercher de l'aide.

Il est vrai que des contextes se prêtent mieux pour certaines personnes à demander de l'aide. Par exemple, des personnes qui nous sont même inconnues, nous viennent en aide lorsqu'on se fracture une jambe. Dans le cas d'un problème physique, accepter l'aide de la famille, des collègues de travail ou des voisins paraît plus facile.

Mais qu'en est-il lorsque nous avons un problème émotionnel ou psychologique? Une personne ayant un problème de ce genre ne tend pas à chercher de l'aide et encore moins auprès de sa famille, parce qu'elle craint d'être jugée. Reconnaître l'existence du problème et s'ouvrir à une personne de confiance qui nous accorde une présence par de l'écoute active, cela peut aider. Il existe de plus des ressources, disponibles dans notre communauté chaleureuse et accueillante, pour venir en aide en toute sécurité.

Alors, qu'est-ce qu'une relation saine? C'est une corde, tissée par les personnes qui s'engagent à tenir les bouts et qui permet l'épanouissement mutuel par le respect, la confiance, le dialogue et l'amour… sans oublier le rire et le plaisir d'être tout simplement avec l'autre.

Vous ressentez le besoin de parler avec quelqu'un? Nous sommes là pour vous.

90 ans La Liberté

Lucien Lambert

Lucien Lambert
Le 7 décembre 1913

Les parents de Lucien - Ovide et Amanda - sont tous deux morts la même semaine de la grippe espagnole, alors que Lucien n'avait que six ans. Il fut adopté par ses grands-parents Lambert de Saint-Pierre.

Il rencontra Reine Arpin en 1937 et ils furent mariés à Saint-Malo le 4 octobre 1939. Ils se sont bâti une maison à Saint-Malo et y ont vécu pendant 50 ans. Leurs enfants sont : Robert, Monique, Nicole, Michel, et Colette.

Lucien a été peintre pendant 42 ans. Il a peint, entre autres, de nombreuses inscriptions sur camions, ainsi que des écriteaux de toutes sortes. Il aime bien jouer aux cartes, la lecture et le dessin. Lucien et Reine ont fait de nombreux voyages un peu partout au Canada et aux États-Unis. Aujourd'hui, ils jouissent d'une retraite bien méritée au Chalet Malouin, entourés de bons amis. Lucien et Reine ont célébré 64 années de mariage le samedi 4 octobre dernier.

Recette

Gratin de courge

2 kg (4 1/4 lbs) de chair de courge
1 oignon
2 poignées de riz
Lait
Muscade moulue
3 ou 4 oeufs
Gruyère
Huile végétale

- Faire revenir 1 oignon et 2 poignées de riz dans un peu d'huile végétale.
- Ajouter la courge coupées en dés et du lait pour couvrir.
- Faire cuire environ 25 minutes. Saler et poivrer. Ajouter un peu de muscade.
- Quand la courge est réduite en purée, ajouter 3 ou 4 oeufs.
- Mettre dans un plat allant au four. Gratiner avec du gruyère râpé et des noisettes de beurre.

Donne 6 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOT CROISÉS

PROBLÈME N° 270

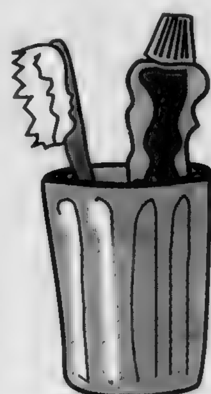
HORIZONTALEMENT

1. Prénom masculin. – Préserve de la perte.
2. Elles hennissent.
3. Poussent dans les lieux humides. – Exprime la douleur. – Notre Seigneur.
4. Volonté. – Entre le blanc et le noir. – Deux personnes.
5. Vin blanc apéritif. – Cuivre.
6. Défaut d'égalité. – Gamme.
7. Négation. – Tranchant et pointu. – Faible quantité.
8. Portant vers le haut. – Le meilleur en son genre.
9. Sert à couper le bois. – Nécessaire.
10. Audace. – Souri.
11. Propres.
12. Clarté. – Doublée.

VERTICALEMENT

1. Peine, douleur. – Employé dans les télégrammes.
2. Possessif. – La fille du frère.
3. Accessoire, secondaire. – Zone lumineuse qui entoure la tête de Dieu, des saints, etc., sur les images.
4. Première. – Rendue identique, équivalente.
5. Perte de bonnes grâces, de la faveur d'une personne dont on dépend. – Souverain.
6. Du verbe « être ». – Remis debout dans sa position naturelle.
7. Empoignera, prendra. – Personnel.
8. Connais. – Très mince, très fine.
9. Solipède.– Démonstratif. – Doublée. – Doublée.
10. Gamme. – Que l'on doit. – Colère.
11. Rendu, déplacé. – Vérité.
12. Machine destinée à enlever l'eau qui imprègne le linge. – Personnel.

RÉPONSES DU N° 269



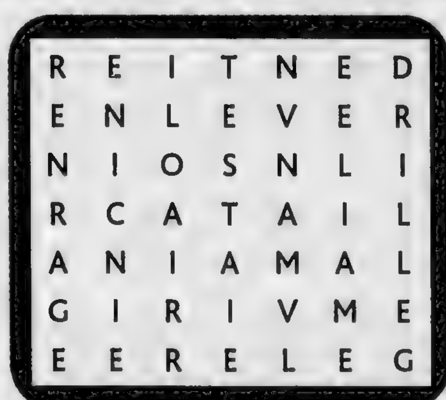
Les dents

Allô!

C'est important de bien se brosser les dents tous les jours, surtout qu'après l'Halloween, tu as mangé beaucoup de bonbons. Les bonbons, ça contient du sucre. Et le sucre, c'est dangereux pour les dents! Je t'en parle aujourd'hui.

MOT MYSTÈRE

Trouve les mots suivants dans la grille et encercle-les. Les lettres restantes forment la réponse (mot de 5 lettres).



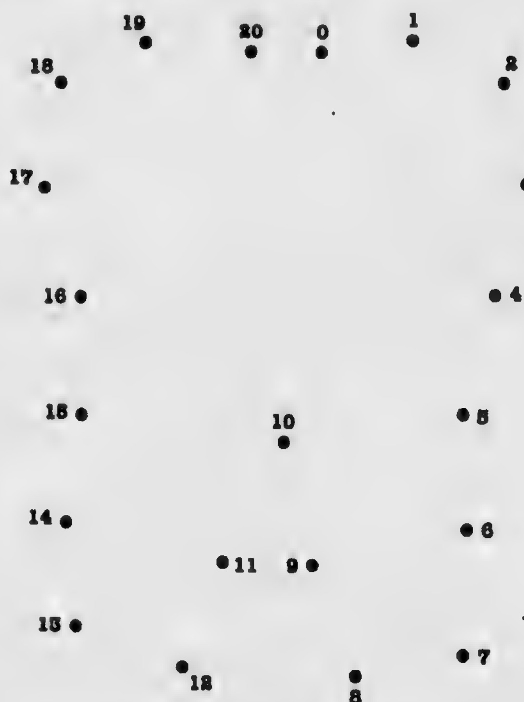
R	E	I	T	N	E	D
E	N	L	E	V	E	R
N	I	O	S	N	L	I
R	C	A	T	A	I	L
A	N	I	A	M	A	L
G	I	R	I	V	M	E
E	E	R	E	L	E	G

- ❑ AIR
- ❑ DENT
- ❑ DENTIER
- ❑ DRILLE
- ❑ ÉMAIL
- ❑ ENLEVER
- ❑ GELER
- ❑ LAVE
- ❑ MAIN
- ❑ MAL
- ❑ RAGE
- ❑ SANG
- ❑ SOIN
- ❑ TEST

Mot mystère : ______________________

NOMBRES À RELIER

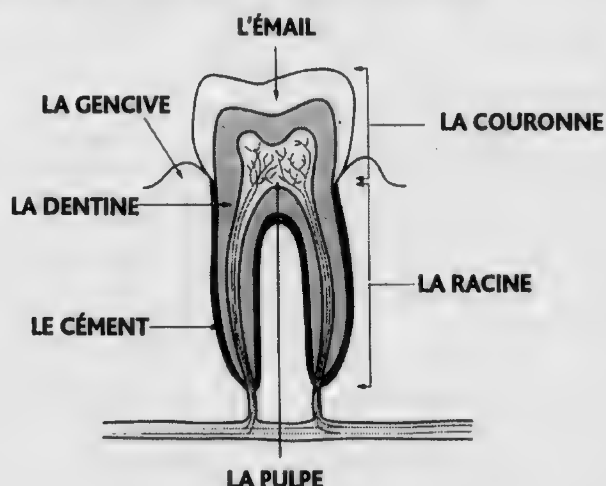
Relie les points de 0 à 20. Qui suis-je?



ANATOMIE D'UNE DENT

Cette molaire est en bonne santé. Elle aurait pu souffrir d'une carie. La carie ronge l'émail, la partie blanche et dure qui protège la dent. Dessous se trouve la dentine, et dessous encore, la pulpe. Très tendre, la pulpe contient les petits vaisseaux sanguins qui maintiennent la dent en vie. Si la carie descend jusqu'à la pulpe, elle peut atteindre la racine et la dent peut mourir. Quand on mal à une dent, il faut le dire à ses parents et aller voir un dentiste, qui peut la réparer pour qu'elle dure longtemps

Qu'est-ce qui cause la carie? C'est le sucre! Les bactéries qui se trouvent dans notre bouche aiment le sucre qui reste sur nos dents quand on mange. Le problème, c'est qu'elles endommagent l'émail des dents. Pour protéger les dents, il faut les brosser soigneusement après les repas. Ça veut dire brosser tous les côtés de la dent, pendant trois minutes.



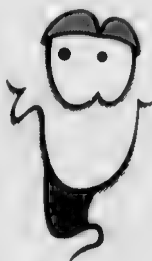
QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE?

Relie l'expression à sa signification.

1. Croquer à belles dents — A. Être inquiet
2. Avoir une dent contre quelqu'un — B. S'emballer dans une discussion
3. Être sur les dents — C. Être en colère
4. Montrer les dents — D. En vouloir à quelqu'un
5. Prendre le mors aux dents — E. De bon appétit

RÉPONSES :

MOT MYSTÈRE : carie
QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE? : 1-E, 2-D, 3-A, 4-C, 5-B.



Blagues

Qu'est-ce qui est pire qu'un crocodile avec une rage de dents? Un mille-pattes avec des ampoules aux pieds.

Qu'est-ce qui est jaune, chante et a 24 pattes? Une douzaine de canaris.

Qu'est-ce qui fait « zzzbl» «zzzbl»? Une mouche qui vole en marche arrière.

CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823



DANS NOS ÉCOLES...



DIVISION • SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

PUBLI-REPORTAGES

■ ÉCOLE POINTE-DES-CHÊNES

Patinethon 2003 : un succès éclatant

Daniel BAHUAUD
SAINTE-ANNE

« C'est étonnant ce que peut accomplir une communauté lorsque ses résidants et organismes travaillent ensemble », lance le directeur de l'École Pointe-des-Chênes, Raynald Dupuis, en parlant du projet de développement communautaire SPADE, qui préconise le réaménagement des terrains des quatre écoles de Sainte-Anne, ainsi que du patinethon scolaire du 6 novembre dernier, qui avait comme but de contribuer financièrement au projet.

SPADE, qui signifie *Schoolyard partnership for active daily enjoyment*, a été lancé en 2000 par l'École Pointe-des-Chênes. Les trois autres écoles de la communauté se sont jointes au projet, ainsi que la Ville de Sainte-Anne, la garderie des Petits Amis et l'association de soccer de Sainte-Anne. « Les premiers travaux se feront le printemps prochain, remarque Raynald Dupuis. Éventuellement, un sentier piétonnier reliera et ceinturera les quatre terrains. De plus, nous comptons y ajouter des bancs, des structures de jeux, des nouveaux terrains de soccer et y planter des arbres. Une berme servira de gradins naturels pour les amateurs voulant regarder les matchs de soccer. »

Raynald Dupuis peut également être fier de la contribution des élèves de son école dans la réalisation de cet objectif. Et avec raison! En l'espace de trois ans, les élèves ont collecté près de 20 000 $!

« Les élèves ont amassé 12 300 $ juste avec le patinethon du 6 novembre », explique l'enseignante d'éducation physique Joanne Brunel. Celle-ci souligne cependant que si tout l'argent glané par les jeunes de la maternelle à la 6e année sera consacré au projet SPADE, une partie de celui collecté par les élèves de la 7e année à la 4e secondaire financera des projets de classe variés. « Les camps secondaires, le comité de l'annuaire et le comité organisateur de la collation des diplômes recevront chacun une part de l'argent. »

Toute l'école a participé. En effet, 318 jeunes de 5 à 18 ans ont lacé leurs patins. Ainsi, on pouvait assister aux prouesses de patineurs adeptes tout en voyant des petits se lancer pour la première fois sur la glace.

Le lendemain du patinethon, élèves, parents et professeurs ont marqué le succès de l'événement en soupant aux hot dogs à l'école. « Nous croyons que du bon travail devrait être récompensé, explique Joanne Brunel. Les jeunes de la maternelle à la 6e année ont chacun reçu un prix spécial, qui leur a été remis par nos commanditaires. Ensuite, ils ont visionné le film *Trouvez Némo*. Mais bien sûr, la vraie récompense sera de pouvoir bientôt s'amuser sur un terrain de jeu réaménagé! »



photo: Daniel Bahuaud

Youpi! Les petits ont découvert la joie du patin lors du patinethon de l'École Pointe-des-Chênes, qui avait lieu le 6 novembre.



photo: Daniel Bahuaud

Apprendre à patiner n'est pas toujours facile...



photo: Gracieuseté École Pointe-des-Chênes

Un patinethon, c'est aussi une occasion de faire connaître ses prouesses sur la glace!

■ ÉCOLE COMMUNAUTAIRE AURÈLE-LEMOINE

Destination : Washington

Daniel BAHUAUD
SAINT-LAURENT

Les élèves de la 6e, 7e et 8e années de l'École communautaire Aurèle-Lemoine (ÉCAL) de Saint-Laurent sont fiers de leur coup. La chaise de saule qu'ils ont fabriquée pour leur cours d'arts industriels est partie en destination de Washington, pour y trouver gîte permanent dans l'aile métisse du célèbre musée Smithsonian.

« Le saule pousse en grande quantité ici à Saint-Laurent, remarque le directeur de l'école, Louis Allain. En fabriquant cette chaise à partir des ressources disponibles, nos jeunes Métis voulaient montrer qu'ils sont tout aussi hardis et débrouillards que leurs célèbres ancêtres. Je suis fier de leur travail collectif et de leur esprit d'équipe. »

Deux coussins ont également été fabriqués. « Ils mettent en valeur quelques attributs de notre culture locale, explique Louis Allain. Le drapeau métis et un bombardier utilisé pour la pêche sur glace y ont été tissés. »

Le travail des jeunes de l'ÉCAL sera sans doute apprécié par les quelque sept millions de visiteurs qui se rendent au Smithsonian chaque année.



Photo: Gracieuseté École communautaire Aurèle-Lemoine

Les fiers Métis rassemblés autour de leur chaise de saule.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



DANS NOS ÉCOLES...



DIVISION • SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

PUBLI-REPORTAGES

■ DSFM

Sur le sentier de la croissance...

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

Question: Que faisaient vos enseignants le 24 octobre dernier, alors que vous aviez congé?

Réponse: Ils ne se tournaient pas les pouces!

Bien au contraire! Les professeurs de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), accompagnés des enseignants évoluant dans d'autres écoles françaises et d'immersion, ont assisté à la conférence *Sur le sentier de la croissance...* qui avait lieu au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).

Il s'agissait de la 31e conférence pédagogique annuelle des Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba (ÉFM). (1) Le but de cette rencontre était de permettre aux enseignants d'acquérir de nouvelles ressources, outils et idées pour devenir de meilleurs pédagogues. Ainsi, ils ont pu assister aux ateliers offerts par les conférenciers invités, entre autres l'auteur et professeur en communications de l'Université de Montréal, Claude Lamarche, ainsi que l'enseignante d'Ottawa et experte en dyslexie, Suzanne Bonneville. En tout, il y avait neuf conférenciers.



photo: Daniel Bahuaud

Le Collège universitaire de Saint-Boniface regorgeait d'enseignants lors de la 31e conférence pédagogique annuelle des ÉFM, qui avait lieu le 24 octobre dernier.

« *Sur le sentier de la croissance* est une expression juste, souligne le président des ÉFM, Richard Alarie. En tant qu'enseignant, la croissance peut prendre diverses formes: personnelle, professionnelle et émotionnelle. Le besoin de s'enrichir et de donner le meilleur de nous-mêmes est inhérent à notre travail. Le développement de nos nombreux talents est une poursuite vers une croissance plus complète et fructueuse. »

Le matin, tous les participants ont convergé vers le gymnase est du CUSB pour assister à la conférence de Claude Lamarche, intitulée *Quand l'enseignant s'emballe, les élèves s'emballent*. « C'était une conférence très, très stimulante, lance l'enseignant du Collège régional Gabrielle-Roy et membre du comité organisateur de l'événement, Christian Morissette. Claude Lamarche est venu nous chercher dans notre quotidien, dans nos rapports avec les élèves. »

Même son de cloche chez l'enseignante du Collège Louis-Riel, Roberta Decock. « Claude Lamarche est un prof expérimenté, dit-elle. Il a parlé de nos réalités et, bien que son message n'est pas nouveau, je crois que c'est important de se rappeler, de temps en temps, que les élèves sont humains et que, par conséquent, nous devrions tâcher de développer des rapports plus humains avec eux. Si un enseignant est compétent et passionné, cela déteindra sur les élèves. »

L'après-midi, les enseignants ont participé à des ateliers de leur choix, selon leurs besoins et orientations professionnelles. Le directeur de l'École Pointe-des-Chênes (PDC) de Sainte-Anne, Raynald Dupuis, se dit heureux d'avoir assisté à la conférence *L'importance du mentorat pour un enseignant débutant*. « D'ici quelques années, PDC connaîtra plusieurs changements importants au sein du personnel, explique-t-il. C'est à cause de la retraite imminente de plusieurs enseignants. Alors, je crois qu'il est essentiel dès aujourd'hui de créer un climat dans l'école où les nouveaux enseignants, surtout les profs débutants, peuvent se sentir à l'aise et appuyés. »

« Moi, j'ai aimé l'atelier sur la conscience phonologique, *Point de départ de la littéracie*, animé par Suzanne Bonneville, remarque l'orthopédagogue de l'École Précieux-Sang, Isabelle Houde. La conscience phonologique, c'est l'éveil chez les plus jeunes du rapport entre les sons et les mots qu'ils désignent. C'est la base de la lecture. Plusieurs jeunes éprouvent de la difficulté à ce stade critique de leur développement. J'ose dire que j'ai reconnu plusieurs de mes élèves dans les explications et suggestions d'activités de Suzanne Bonneville. J'ai donc beaucoup appris. J'ai hâte d'appliquer ces nouvelles connaissances. »

Le directeur de l'École communautaire Aurèle-Lemoine de Saint-Laurent, Louis Allain, est très heureux d'avoir assisté à l'atelier *Vers une pédagogie culturelle*, de la conseillère pédagogique franco-ontarienne Lise Paiement. « C'était excellent, lance-t-il. Saint-Laurent est une communauté métisse assez isolée et entourée d'anglophones. De plus, l'école française partage ses locaux avec l'école anglaise. Nous voulons créer un environnement propice à l'utilisation du français. L'atelier a généré bien des idées. Il nous a rassurés aussi, puisque plusieurs des indices et repères fournis par Lise Paiement étaient semblables aux gestes et activités que nous avons déjà mis en place chez nous. Parfois, c'est bon pour les enseignants d'apprendre qu'ils font aussi de bonnes choses. »

(1) Les ÉFM est la branche de langue française de la Manitoba Teachers' Society.

■ ÉCOLE LACERTE

Au champ d'honneur

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

Le 7 novembre, les élèves de l'École Lacerte ont convergé vers leur gymnase afin de marquer le Jour du Souvenir et rendre hommage aux Canadiens morts pour la patrie, ainsi qu'à ceux et celles qui jusqu'à aujourd'hui se battent en tant que soldats pour la paix.

Le député fédéral de la circonscription de Saint-Boniface, Raymond Simard, était présent à la cérémonie. En plus de souligner comment il est agréable de vivre dans un pays paisible, il a également aidé les élèves de la 4e année à réaffirmer leur citoyenneté, en leur faisant prêter serment au Canada. « J'ai visité l'Inde et d'autres pays du Tiers Monde, a-t-il dit, et je peux vous dire que nous sommes chanceux et choyés de pouvoir vivre au Canada. »



photo: Daniel Bahuaud

Guidés par le député fédéral Raymond Simard, les élèves de la 4e année prêtent serment au Canada lors de la cérémonie du Jour du Souvenir qui avait lieu à l'École Lacerte.

Le directeur de l'école, Victor Perrin, a pour sa part rappelé aux jeunes les origines du Jour du Souvenir. « La Première Guerre mondiale prit fin le 11e jour du 11e mois de 1918, à 11 h, a-t-il expliqué. Et c'est depuis 1919 que le Canada rend hommage aux vétérans et aux soldats morts pour la patrie. »

Après une présentation de l'enseignant Denis Beaudette sur le sens des paroles de l'hymne national, deux élèves de la 7e année, Josée Deezer et Mélanie Hunt, ont parlé du drapeau canadien.

L'élève de la 8e année, Christine Guyot, a placé une couronne de fleurs sur la croix qui avait été dressée dans le gymnase. Ensuite, l'harmonie de l'École Lacerte a entonné l'hymne irlandais *The Water Is Wide*.



photo: Daniel Bahuaud

Une élève de la 8e année, Christine Guyot, a placé une couronne de fleurs sur la croix qui avait été dressée dans le gymnase lors de la cérémonie du Jour du Souvenir, qui avait lieu à l'École Lacerte.

Le président du conseil étudiant, Jonathan Bernard, a ensuite récité une traduction du célèbre poème de John McRae, *In Flander's Fields*, *Au champ d'honneur*. La cérémonie a été clôturée par *La dernière sonnerie* et le *Réveil*, interprétés respectivement par les trompettistes Patrick Loiselle et Jacqueline Tessier.

THÉÂTRE

Du rire aux larmes

Avec Feelgood et The Diary of Anne Frank, le Manitoba Theatre Centre ne saurait offrir deux productions plus dissemblables. Et pourtant, celles-ci partagent la même ambition : celle de faire réfléchir…

Stéphane MICHAUD

Le Manitoba Theatre Centre (MTC) présente, d'une part, une comédie satirique intitulée *Feelgood*, de l'auteur britannique Alistair Beaton. Celle-ci prend l'affiche du MTC Warehouse, du 13 au 29 novembre. D'autre part, la scène principale du MTC proposera, du 20 novembre au 13 décembre, le drame *The Diary of Anne Frank*, une pièce célèbre de Frances Goodrich et Albert Hackett, inspirée de l'histoire authentique de cette fillette juive qui, durant la Deuxième Guerre mondiale, a tenté, avec ses proches, d'échapper aux persécutions nazies. (1)

Feelgood

L'action se situe en Angleterre, dans une chambre d'hôtel. La nuit précédant un important discours du premier ministre britannique, ses conseillers se sont réunis afin de tout mettre au point. Mais rien ne se passera comme prévu…

L'auteur est un satiriste très connu de la télé anglaise. Il en profite ici pour fustiger par la drôlerie les *spin doctors*, ces faiseurs-manipulateurs d'image sur qui se fient nombre de grands leaders d'aujourd'hui. « C'est une farce au rythme rapide, avec de brillants dialogues, assure l'une des comédiennes de *Feelgood*, Philippa Domville. Il y a plein de coups de théâtre, des quiproquos, de bons mots ironiques. Ça donne un spectacle bouffon, mais intelligent et réaliste à la fois. »

Ancien gauchiste, Alistair Beaton se montre très critique à l'endroit des politiciens actuels. « Il avait beaucoup misé sur les Travaillistes anglais et leur chef, Tony Blair, poursuit-elle. Mais il s'est rendu compte qu'il était devenu un parti comme les autres, ivre de pouvoir, un peu comme les Libéraux fédéraux de chez nous. Alors, il a décidé de dénoncer leurs magouilles par le rire. »



photo : Gracieuseté Manitoba Theatre Centre

La comédie satirique *Feelgood* tient l'affiche du MTC Warehouse, du 13 au 29 novembre.

The Diary of Anne Frank

Dans un tout autre registre, ce drame, raconté à la première personne, est basé sur le journal intime qu'a laissé la jeune Anne Frank. En compagnie de ses parents et de quelques-uns de leurs amis, celle-ci s'était réfugiée dans un petit appartement attenant au bureau de son père Otto, à Amsterdam, afin de fuir la Gestapo. Ils restèrent tous ainsi cachés pendant deux ans, avant d'être dénoncés, puis arrêtés et exterminés dans des camps de concentration. Le fameux journal fut découvert plus tard et remis à Otto Frank, seul survivant de la tragédie.

« Cette nouvelle version de l'oeuvre est écourtée pour la rendre plus accessible et conforme à la réalité, explique l'interprète du rôle-titre, la comédienne Karen Bassett. Tout le monde en connaît la fin, mais la pièce permet de revivre les moments de terreur que les vrais personnages ont traversés, comme aussi leurs joies et leurs amours. »

Anne est celle qui, omniprésente, récite son journal à haute voix directement à l'auditoire. « C'était un être lucide, passionné et spontané », commente-t-elle.

Un drame de cette nature sera toujours d'actualité. « Avez-vous lu le livre *Shake Hands with the Devil*, que vient de faire paraître le général Roméo Dallaire?, demande le comédien qui campe Otto Frank, Nicholas Rice. Des génocides, il y en a encore!… Je pense aussi à l'écrivain juif Elie Wiesel, qui a dit que l'Holocauste se produit deux fois : quand il survient pour de vrai, et quand les gens oublient. Avec une pièce comme celle-là, on ne peut pas oublier. »

(1) Le MTC Warehouse se trouve au 140, avenue Rupert. La scène principale du MTC est située au 174, avenue Market. Pour les horaires, billets et réservations, téléphonez au 942-6537 ou, sans frais, au 1-877-446-4500, ou encore, visitez le site www.mtc.mb.ca

Gagnante.

Denise Fournier de Winnipeg est notre gagnante du Concours des femmes d'affaires publié dans *La Liberté* du 23 au 29 octobre 2003. Elle se mérite donc 75 $ en argent.

Félicitations!

HOCKEY

Fin de la Ligue Hanover-Taché?

Depuis quelques années, la Ligue de hockey Hanover-Taché connaît des hauts et des bas. Pour combler ces lacunes, plusieurs communautés s'organisent pour former des ligues parallèles.

Pascal DUBÉ

Au cours de ses 45 années d'existence, la Ligue de hockey Hanover-Taché (LH-T) a connu ses heures de gloire et comme des années de vache maigre. Cette saison, seulement cinq équipes ont joint les rangs de la LH-T. Plusieurs communautés ont plutôt choisi de se joindre à des ligues parallèles, offrant aux joueurs une solution de rechange au jeu compétitif et souvent jugé trop agressif de la LH-T.

C'est le cas par exemple de la Ligue de hockey Scratching River. Elle compte présentement dix équipes dans le sud-est de la province. « Plusieurs de nos joueurs ont déjà porté les couleurs d'une équipe de la LH-T, précise le président et joueur des Silverbacks de Saint-Adolphe, Don Meilleur. Mais bien qu'ils veuillent toujours jouer du hockey de haut niveau, ils ne voulaient plus être associés au jeu robuste et très compétitif de cette ligue. C'est pourquoi nous avons décidé de nous joindre à la ligue Scratching River. »

Le président de la LH-T, Maurice Chaput, reconnaît les difficultés qu'a son circuit à retenir certaines équipes dans ses rangs et à attirer de nouvelles formations. Il croit que la ligue est victime de son succès. « La LH-T offre du hockey de très bonne qualité, insiste-t-il. Il est devenu très difficile pour certaines équipes de recruter des hockeyeurs qui veulent s'engager à jouer à ce haut niveau. De plus, le règlement qui permet aux équipes d'aligner des athlètes provenant de l'extérieur de la région, nuit un peu au sentiment d'appartenance qui caractérisait « Hanover-Taché » à une certaine époque.

« Mais d'un autre côté, notre ligue offre certains avantages que les autres organisations ne peuvent se permettre, note Maurice Chaput. Nos joueurs sont couverts par une police d'assurance, nous garantissons des arbitres de calibre provincial et la possibilité de représenter le Manitoba à certains événements nationaux, tel les championnats de la Coupe Allan. Je n'ai rien contre le fait qu'il y ait d'autres ligues qui s'organisent, mais les gens doivent comprendre que ce n'est pas le même genre de spectacle. »

Effectivement, la Ligue Scratching River, par exemple, ne permet pas les mises en échec. « Nous jouons avec intensité, mais nous ne voulons pas nous faire démolir à chaque partie, ajoute Don Meilleur. Nous avons deux arbitres à chacune de nos rencontres, les lancers frappés sont permis et les périodes sont chronométrées. C'est une ligue bien organisée, mais récréative. »



photo : Pascal Dubé

Don Meilleur est un des joueurs qui préfère s'aligner avec la Ligue de hockey Scratching River plutôt que de porter les couleurs d'une équipe de la Ligue Hanover-Taché.

Maurice Chaput croit même qu'il y a plusieurs avantages à la création de ligues comme celle de la ligue Scratching River. « Tant mieux s'il y a d'autres circuits qui naissent, lance-t-il. Ça veut donc dire que le hockey est encore un sport populaire au Manitoba. De plus, ça donne la chance à de jeunes joueurs, qui ne sont peut-être pas prêts à joindre les rangs de la LH-T, de poursuivre leur développement dans d'autres circuits.

« Mais je demeure confiant quant à la survie de la LH-T, conclut Maurice Chaput. La ligue a connu plusieurs changements au cours de son existence et elle va continuer à évoluer. Il y a peut-être des ajustements à faire, comme par exemple le nombre de joueurs importés à revoir, mais dans l'ensemble, nous offrons un spectacle de qualité à nos partisans et j'ai confiance que la ligue va connaître du succès pour plusieurs années à venir. »

Télé-horaire de la semaine du 17 au 23 novembre 2003

Le Jour du Seigneur : le dimanche 23 novembre à 10 h à la SRC

Messe célébrée dans la paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens, à Saskatoon, par Bernard De Marjorie, prêtre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 **Matin express**		Cinéma variées				Ricardo	L'Heure du Midi		Place publique			Variées	V Caserne 24	Tweenies	Art Attack	Têtes à Kat	Variées
RDI	5h00 **Matin express**		L'Atlantique en direct			Le Québec en direct	L'Heure du Midi	Le Québec en direct			L'Ontario en direct		Variées		Le Journal RDI		Le Journal de France	Tribune Parlem..
TV5	7h30 Zig Zag Café	Variées	Variées	Me À bon entendeur	Variées	Les Zap	Variées	Variées			Variées	Journal Suisse	Variées		Variées	Chiffres et lettres	Journal Belge	La cible
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Michel Jasmin	.45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Variées		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 17 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir	Zig Zag	Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir "C'est une farce"		Les Humoristes à table		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	**"Fantômes du Mississippi"** (Drame,'96) Whoopi Goldberg, Alec Baldwin.				
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Le Monde	Part des choses	Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages		Capital actions	Part des choses
TV5	:10 **On a tout essayé**		Le Journal de France	Vie privée, vie publique				Isabelle autour du..	TV5 le journal	Monde à découv.	**Campus** Émission culturelle présentée par Guillaume Durand.			**"Jean Moulin"** (Hist,'02) Francis Huster, Maruschka Detmers. 2/2			Outremers	Reflets Sud
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	La Bonne étoile	Les Auditions	Annie et ses hommes		Monde Laura Cadieux "Vovonne"		Le TVA réseau	Merci bonsoir	.15 **Michel Jasmin**		Phytomed	Indus Média	Chit Chat	Saturn		Le canal nouvelles

Mardi 18 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir	L'Accent	Virginie	La Facture	Les Super Mamies		Enjeux		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Crimes et tourments		**"Notre histoire"** (Drame,'84) Nathalie Baye, Alain Delon.		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Le Monde	Part des choses	Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages		Capital actions	Part des choses
TV5	:10 **On a tout essayé**		Le Journal de France	**"Maigret tend un piège"** (Crime,'96) Bruno Cremer.			.05 **La Crim** "Mort d'un prince"		TV5 le journal	Temps présent		Portrait de famille	Vie privée...	:35 **Le destin animal**			**"Maigret tend un piège"** (Crime,'96)	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	La Bonne étoile	Les Auditions	Histoires de filles	KM/H	Caméra café	Dans ma caméra	Le TVA réseau	Merci bonsoir	:15 **Michel Jasmin**		Phytomed	Infopublicité	Chit Chat	Saturn		Le canal nouvelles

Mercredi 19 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir		Virginie	Monde de Charlotte	Arthur Erickson, poète du béton		Qui l'eût cru!		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir		"Ça peut pas être l'hiver, on n'a même...		:15 **Hors d'ondes**	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Le Monde	Part des choses	Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages		Capital actions	Part des choses
TV5	:10 **On a tout essayé**		Le Journal de France	Complément d'enquête			À comm.	Conversation	TV5 le journal	**Traces de vies** "50 ans de télévision belge"		Isabelle autour du..	**Tout le monde en parle** Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					Bourlingueur
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Arcand	Les poupées russes		Emma		Le TVA réseau	Merci bonsoir	:15 **Michel Jasmin**		Vision mondiale	Indus Média	Chit Chat	Saturn		Le canal nouvelles

Jeudi 20 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir	Clan destin	Virginie	L'Épicerie	Un gars, une fille	**Catherine** "35 ans"	La Double Vie de Diane Sullivan		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	**Découverte** "Cloner le premier être humain"		Brio	Bibliotheca	.40 **Hors d'ondes**
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Le Monde	Part des choses	Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages		Capital actions	Part des choses
TV5	.10 **On a tout essayé**		Le Journal de France	**"Le hasard fait bien les choses"** ('02) Jean-Claude Brialy.			05 **Le mystère de la baleine bleue**		TV5 le journal	Rideau Rouge			**Le destin animal** "L'éléphant"		Faut pas rêver		Saga Zèbre	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	En tournée avec Peter MacLeod		Occupation double (FS)		**Tribu.com** "Le mariage"		Le TVA réseau	Merci bonsoir	:15 **Michel Jasmin**		Phytomed	Thane Direct	Chit Chat	Saturn		Le canal nouvelles

Vendredi 21 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Ricardo	Union fait la force	Ce soir	Mots et maux	Infoman	Palmarès	La Fureur		Zone libre		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Christiane Charette en direct		Culture-choc	:10 **Hors d'ondes**	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Entrée des artistes	**Grands Rep.** "Les Kennedy- L'héritage"		Le Téléjournal/ Le Point		**America** "On a tiré sur le Président"		Le Journal RDI		Le Téléjournal/ Le Point		**Grands Rep.** "Les Kennedy- L'héritage"		Capital actions	Entrée des artistes
TV5	:10 **On a tout essayé**		Le Journal de France	Thalassa			Faut pas rêver		TV5 le journal	Passep-Arts	d.	**La Crim** "Mort d'un prince"		**Chanson 1** Lara Fabian proposera de choisir parmi les plus belles chansons d'amour.				Acoustic
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	J.E.		**"Délit de fuite"** (Police,'99) Lisa Vidal, Margaret Colin.				Le TVA réseau	**"Coeur de cowboy"** (Rom,'92) Lesley Ann Warren, George Strait.					Chit Chat			

Samedi 22 novembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Mona le vampire	Corneil & Bernie	Kim Possible	Histeria!	Ayoye!		Galidor	Clan destin	L'Heure du Midi	Justice	**Caméra témoin** "Journal d'un fou"		L'Accent	Ça vaut le détour		Mots et maux	Adrénaline	
RDI	5h00 **Matin express**		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	L'Heure du Midi	Circuit PME	Le Journal RDI	Mégastar du hockey	Le Journal RDI	Mégastar du hockey	Le Journal RDI	Zones de guerre	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Re-7/ :15 **Mission**	Génies en herbe	Va savoir	Découverte	Bourlingueur	Acoustic	Le journal / 20 JTA	.35 **Reflets Sud**		Continent Noir	Stade Africa	Journal Suisse	**Soccer** Championnat de France Lille vs Marseille **FFF**			.45 **Paroles de clips**	Journal Belge	À vos marques...
TVA	6h00 **Salut, bonjour!**		Automag	Tonus	Fleurs et jardins	Vins et fromages	Bec et museau	Familles...	Via TVA	Boutique TVA		Infopublicité	**Boxe** Super-moyens Lucas vs Beyer **WBC** Riesa, Allemagne					

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h00 **Adrénaline**		**Hockey** Canadiens de Montréal vs Oilers d'Edmonton **LNH** Site: Centre Skyreach Edmonton, Alberta						Téléjournal	La Petite Vie	**"JFK"** Garrison ouvre une enquête officielle en 1966 sur la mort du président Kennedy. (Drame,1991) Sissy Spacek, Joe Pesci, Kevin Costner.							Hors d'ondes
RDI	**Les Prix Gémeaux** En direct, plus de 61prix sont remis aux créateurs du monde de la télévision.						Téléjournal	Douce folie	Enjeux		**Grands Reportages** "Exclusif à Al Jazira"		Téléjournal	Zones de guerre	America		Téléjournal	Douce folie
TV5	Face à l'image		Le Journal de France	**Plus grand cabaret** Invité(es): Robert Charlebois, Axelle Laffont, Didier Benureau.				Écrans du monde	TV5 le journal	**Tout le monde en parle** Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.						Thalassa		
TVA	Le TVA 18 Heures	**"Le cinquième élément"** (Sci-Fi,'97) Gary Oldman, Bruce Willis.					15 **"Mercure à la hausse"** (Police,'98) Bruce Willis, Alec Baldwin.					45 **Le TVA réseau**	15 **"La rivière du 6e jour"** La passion pour la pêche sauvegarde l'amitié entre deux frères. (Drame,1992) Brad Pitt, Tom Skerritt, Craig Sheffer.					

Dimanche 23 novembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Weekenders	Papyrus	Ayoye!		Le Jour du Seigneur		Mon ange		L'Heure du Midi	La Semaine verte		Second Regard	Mémoires d'enfance	**Charette, direct** Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.			**Les Belles Histoires** "La Maison du pendu"	
RDI	5h00 **Matin express**		Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Justice	L'Heure du Midi	Zones de guerre	Le Journal RDI	Culture-choc	Le Journal RDI	Griffe	Le Journal RDI	L'Accent	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	1001 cultures	Autovision	France Foot	.45 Dessous	Kiosque		Le journal / 20 JTA	35 **Vivement dimanche!** Invité(es): Anne Roumanoff.			Vivement dimanche..	Journal Suisse	**"Le hasard fait bien les choses"** ('02) Jean-Claude Brialy.			Ombre et lumière	Journal Belge	Gourmande
TVA	6h00 **Salut, bonjour!**		**"Chantons sous la pluie"** (Mus,'52) Debbie Reynolds, Gene Kelly.				Les saisons de Clodine		Évangélisation 2000	Boutique TVA		Indus Média	Promotions	Infopublicité	**"Les aventures de Pinocchio"** (Conte,'96) Geneviève Bujold, Martin Landau.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Téléjournal	Découverte		**Les Beaux Dimanches** "Gala des Prix Gémeaux" Normand Brathwaite anime la soirée par excellence de la télévision de chez nous.						Téléjournal/Point	Un air de famille	Conversation	Le Garage	**"Le Dernier Métro"** (Drame,'80) Catherine Deneuve.		
RDI	Circuit PME	Second Regard	Le Journal RDI	Part des choses	Zone libre		Téléjournal	Le Point	Part des choses	Histoires oubliées	5 sur 5		Téléjournal	Le Point	Zone libre		Téléjournal	Le Point
TV5	**Le destin animal** "Le loup"		Le Journal de France	Portrait de famille	**Culture et dépendances** Sommes-nous tous dépressifs?			Cool classique	TV5 le journal	Kiosque		Bibliotheca Junior	**Vivement dimanche!** Invité(es): Anne Roumanoff.			**Complément d'enquête** Secrets, mensonges et télé réalité.		
TVA	Le TVA 18 Heures	Demandes spéciales		**Comicographie** "Daniel Lemire"		**"Doux novembre"** (Com/dra,'01) Charlize Theron, Keanu Reeves.					Le TVA réseau	Familles...	Thane Direct	Infopublicité	Chit Chat	Saturn	Le canal nouvelles	

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Lacerte** :

Enseignant.e • 2e année
Contrat temporaire à 100 %

L'entrée en fonction se fera le 1er décembre 2003 et le contrat prendra fin le 30 juin 2004.

Les personnes intéressées doivent adhérer à la philosophie de l'école française, appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 12 h, le vendredi 21 novembre 2003** :



Monsieur Victor Perrin
Directeur
École Lacerte
1101, promenade Autumnwood
Saint-Boniface (Manitoba)
R2J 1C8

Téléphone : (204) 256-4384   Télécopieur : (204) 254-7855

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Saint-Joachim** :

CONTRAT TEMPORAIRE à 100 % du temps

Enseignant.e :
• Anglais S2
• Anglais S3
• Droit S4
• Comptabilité S3 (annuel)

L'entrée en fonction se fera le 26 janvier 2004 et le contrat prendra fin le 30 juin 2004.

Qualités requises :

- excellentes connaissances de l'anglais et du français;
- posséder un brevet d'enseignement du Manitoba;
- capacité de travailler en équipe;
- excellentes habiletés de communication.

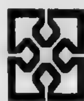
Les personnes intéressées doivent adhérer à la philosophie de l'école française et appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h, le vendredi 28 novembre 2003**, à :



Monsieur Arsène Huberdeau
Directeur
École Saint-Joachim
Case postale 10
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0

Téléphone : (204) 424-5287   Télécopieur : (204) 424-5610
Courriel : ahuberde@atrium.ca



Centre des sciences de la santé

INFIRMIER OU INFIRMIÈRE – SOINS GÉNÉRAUX
UNITÉ NÉONATALE DE SOINS INTENSIFS
PROGRAMME DE SANTÉ DE L'ENFANT

Nº DE CONCOURS 90665 (PERMANENT À TEMPS PLEIN)

Titres et qualités :

- titre d'infirmier ou d'infirmière autorisé(e) décerné par le CRNM ou admissible à ce titre;
- minimum de deux ans d'expérience en soins infirmiers actifs;
- attestation de compétence en RCR valide (soins immédiats, niveau C);
- avoir suivi avec succès un cours postscolaire de soins intensifs, de préférence;
- pouvoir comprendre, parler, lire et écrire le français à un niveau de compétences linguistiques prédéterminé. Excellente maîtrise de la langue anglaise, tant à oral qu'à l'écrit.

Durant la période d'orientation, la personne choisie doit faire preuve de compétences en ce qui concerne le calcul du dosage de médicaments, conformément à la politique de l'Hôpital pour enfants.

Une préférence sera accordée aux personnes qui connaissent une langue autochtone ou qui ont une connaissance des coutumes, traditions et valeurs autochtones.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir un curriculum vitæ indiquant leur niveau de scolarité et leur expérience et d'indiquer le numéro de concours **au plus tard le vendredi 21 novembre 2003 à 16 h, à l'adresse suivante : Agente d'emploi, Ressources humaines, Centre des sciences de la santé, 60, rue Pearl, Winnipeg (Manitoba) R3E 1X2, Télécopie : (204) 787-1376, courriel : employment@hsc.mb.ca**

Il nous fait plaisir de répondre à toute question concernant les possibilités au CSS. N'hésitez pas à communiquer avec nous en visitant le site Web du CSS, au www.hsc.mb.ca



Offre d'emploi

Direction générale de la Maison Gabrielle-Roy inc.

Tâches :

- appliquer les politiques du conseil d'administration, selon la mission et le mandat du musée;
- susciter l'appui de la communauté;
- établir le plan d'entreprise et travailler à sa réalisation par le biais d'étapes annuelles;
- créer des activités, superviser leur réalisation, et les coordonner avec les musées et les organismes culturels avec lesquels des partenariats seront établis;
- recruter et former les employés et les bénévoles;
- voir à la recherche de financement avec le comité de financement;
- effectuer des recherches quant au contenu des expositions;
- préparer le budget annuel avec le trésorier et autoriser les dépenses dans le cadre du budget établi;
- gérer la maison et le terrain;
- superviser le personnel de la maison.

Habiletés et compétences recherchées :

- connaissance du français et de l'anglais;
- sens de l'organisation, de la gestion du temps et de la communication;
- préférence à une personne ayant des connaissances dans les arts.

Salaire et durée du contrat : à négocier

Entrée en fonction : immédiatement

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 1er décembre 2003**, à :

Mme Annette Saint-Pierre
Présidente
La Maison Gabrielle-Roy inc.
C. P. 133
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Téléphone : (204) 231-8503 • Télécopieur : (204) 231-0114
Courriel : annettes@mts.net



Le Centre Taché

est à la recherche d'un(e)

gérant(e) de programme

L' établissement :

Le centre est géré par la Corporation Catholique de Santé du Manitoba et offre des soins de longue durée à 314 résident.e.s. Sa mission est d'enrichir la qualité de vie des résidents dans un environnement qui ressemble à leur chez-soi.

Le modèle :

Le modèle de « soins axés sur le résident » cible le résident et favorise le travail d'équipe, avec la participation active du résident et de sa famille.

Le poste :

Le(la) gérant(e) est responsable du bon fonctionnement du programme assigné, ce qui inclut la livraison de services aux résidents du programme, le développement du personnel, la planification à court et long termes, la qualité des services, la promotion de la formation et de la recherche. Comme membre de l'équipe de gestion, le(la) gérant(e) travaille en collaboration avec le personnel professionnel et de soutien du programme afin de créer une équipe interdisciplinaire qui répond aux besoins des résidents.

Compétences requises :

- détient un baccalauréat en soins infirmiers ou une formation connexe avec expérience;
- expérience avec la clientèle ciblée;
- expérience dans un poste de gestion;
- expérience dans le domaine de soins de longue durée ;
- possède la créativité et les connaissances nécessaires afin de créer une équipe et un milieu qui favorisent la prise de décision décentralisée;
- possède les compétences de leadership et d'organisation;
- confortable avec l'informatique de base (Windows);
- capable de bien s'exprimer verbalement et par écrit dans les deux langues officielles.

Les infirmières venant de provinces autres que le Manitoba ont accès à un remboursement de leurs frais de déplacement jusqu'à un maximum de 5 000 $, provenant directement du « WRHA Nurses' Recruitment & Retention Fund ».

Toute personne possédant les compétences mentionnées ou qui présentement est dans le processus d'obtenir les compétences requises, est invitée à soumettre sa demande par écrit accompagnée d'un curriculum vitae, avant **le 29 novembre 2003** à :

Ressources humaines
Centre Taché Centre
185, rue Despins
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2B3
Télécopieur : (204) 233-6803
Courriel : edevers@tachevalade.org

Nous tenons à remercier les participant.e.s pour leur intérêt. Nous ne communiquerons directement qu'avec les candidat.e.s retenu.e.s.

COIFFURE

Plus qu'un simple salon

Vous avez envie de changer de tête? Le salon de coiffure Studio 4 hair peut s'occuper de vous, et dans la langue de Molière en plus!

Mélanie MORIN

Le salon de coiffure Studio 4 hair, situé au Fort Garry Place, aménagera bientôt dans un local plus grand, mais toujours à la même adresse, soit le 40, rue Fort. De nouveaux services seront également disponibles.

En ce moment, le salon, qui existe depuis une dizaine d'années, compte 16 coiffeurs. Ce nombre passera à 22 lorsque l'équipe aura déménagé dans ses nouveaux espaces. « L'endroit actuel est très petit », considère une coiffeuse de Studio 4 hair, Ariane Breton. Sa collègue, Danielle Carrière, ajoute qu'un plus grand local permettra d'offrir plus de services. « Nous allons développer un nouveau concept, explique-t-elle. Ce ne sera pas seulement un salon de coiffure. Nous allons aussi tenir des événements reliés à notre réalité. Par exemple, nous pourrons organiser des classes spéciales et des défilés de mode. »


photo : Mélanie Morin
Ariane Breton et Danielle Carrière du salon de coiffure Studio 4 hair ont hâte de déménager dans de plus grands espaces.

D'ailleurs, les gens sont invités à venir voir le nouveau local, le 23 novembre, lors d'une journée porte ouverte. Les employés de Studio 4 hair y tiendront un encan silencieux au profit de Human Society. « Notre participation à des causes humanitaires se fera sur une base annuelle, avance Ariane Breton. C'est agréable pour nous de prendre part à ce genre d'évènement. C'est une grande source de motivation.»

Selon celles-ci, c'est le fait que le salon comprend ses clients, s'adapte à leur réalité, qui fait sa réussite. Par exemple, il est possible pour ceux qui désirent plus d'intimité de se faire couper les cheveux dans une pièce fermée, à l'abri des regards indiscrets. Le nouvel emplacement comprendra également un évier aux personnes en chaise roulante. « Ce n'est pas tous les salons qui pensent à ce genre de choses », affirme Ariane Breton.

L'entreprise prend aussi bien soin de ses employés. « On s'occupe de nous, explique Ariane Breton. Nous avons un directeur de l'éducation, James Clark, qui nous encourage sans cesse et nous aide à développer nos talents. » Parmi les moyens utilisés, il y a la formation. « Chaque personne a la chance d'assister à des cours de perfectionnement pendant l'année, note Danielle Carrière. Cela nous permet d'être toujours au courant des nouvelles tendances. C'est important de connaître ce qui est dernier cri. »

La clientèle francophone est très importante pour les filles. « Nous sommes juste de l'autre côté du pont, signale Danielle Carrière. Ariane et moi parlons toutes deux français et nous sommes toujours contentes de servir les gens dans leur langue qui est aussi la nôtre. »

D'ailleurs, la relation avec le client est primordiale au Studio 4 hair. « C'est une profession où il faut écouter, croit Danielle Carrière. J'aime apprendre à connaître mes clients. Il y a une certaine forme de travail social dans notre métier. Il faut aider les gens à être bien avec eux-mêmes.»

Sa collègue ajoute qu'il n'y a rien de plus intéressant pour elles que de recevoir quelqu'un qui leur donne carte blanche. « C'est comme un gros papier blanc, s'exclame-t-elle. Toi tu as les crayons, et tu peux dessiner ce que tu veux. »



Être Canadien

par Marc Brémaud, 1997

Être Canadien n'est pas un défaut
On peut même en être fier
Mais pas au point d'être sot
Les autres aussi ont besoin d'air.

On sait que le « British Fair Play »
S'applique à tous les Canadiens
Mais est fortement débalancé
Quand on frôle des « Canadians ».

Aussi bien s'en accommoder
Et peut-être les plaindre un peu
Ils ne sont pas près de changer
Et ne veulent pas connaître mieux.

On parle l'anglais avec un accent
Mais il ne faut pas s'en vexer
La plupart n'en peuvent pas autant
Aussi bien s'y habituer.

On n'a pas à se gêner
Pour s'adresser à eux en français
Ils sont bien obligés d'avouer
Qu'ils sont plutôt un peu niais.

On s'acharne à nous rabâcher
Que l'anglais est facile à apprendre
On n'a pas besoin de l'étudier
Pour se faire comprendre.

Et c'est ça qui est leur chance,
Une langue pas trop compliquée,
Où ils seraient perdus d'avance
Et ne pourraient jamais parler.

On peut remercier nos ancêtres
D'être venus en ce pays
Même depuis la Conquête
Il fait bon vivre ici.

Louis Bernardin reconnu

Chaque année, le gouvernement provincial rend hommage à des personnes dont les efforts, la compétence et la sagesse ont permis d'améliorer la vie des personnes âgées du Manitoba. Louis Bernardin est un de ceux-là.

Pascal DUBÉ

La ministre à la Situation des aînés, Diane McGifford, et la présidente du Conseil manitobain sur le vieillissement, Norma Drosdowech, ont dévoilé, le 28 octobre, les noms de leurs Prix de mérite 2003. Parmi les lauréats, notons la présence d'un Franco-Manitobain bien connu en la personne de Louis Bernardin. Ce dernier a été honoré pour sa contribution à l'établissement de la Villa Youville, où il a travaillé pendant 27 ans.

« À l'époque, j'étais télégraphiste pour la compagnie de chemin de fer du Canadien National, souligne Louis Bernardin. On m'avait approché pour que je devienne administrateur de l'Hôpital de Sainte-Anne et que je pilote le projet de construction de la Villa Youville. Au début, j'étais un peu gêné, car je ne connaissais rien des principes de gestion d'établissements du genre.

« Avec l'aide des Chevaliers de Colomb de la paroisse Sainte-Anne-des-Chênes, nous avons lancé le projet de construire la Villa, précise-t-il. Le projet comptait 25 unités de logement, en plus de 30 chambres de soins. Ça a tellement bien fonctionné qu'il a fallu depuis agrandir l'édifice à deux reprises, pour répondre aux besoins de la clientèle des aînés. »

Mais l'engagement de Louis Bernardin ne se limite pas à son travail d'administrateur de la Villa Youville. Ce dernier se préoccupait beaucoup de la qualité de vie des locataires de l'établissement. « J'aimais beaucoup organiser toute sorte d'activités, souligne-t-il. On avait des parties de cartes, des sorties en ville, de l'artisanat, etc. Je m'occupais aussi beaucoup des femmes métisses, qui se retrouvaient souvent dans une misère indescriptible.

« J'ai aussi développé une trousse de préparation aux funérailles, indique-t-il. On y retrouve des informations sur la préparation à la retraite, la rédaction d'un testament, les choix à faire lors du décès. Ce sont tous des sujets importants pour les aînés. Il ne faut pas avoir peur d'en parler. Sinon, on se rend compte, le moment venu, que rien n'a été fait, et c'est la famille qui doit tout décider à la dernière minute. »

Depuis sa retraite de la Villa Youville, Louis Bernardin reste encore très actif au sein de la communauté francophone du Manitoba. Il a occupé jusqu'à tout récemment, le poste de président de la Fédération des aînés franco-manitobains (FAFM). « Même si j'avais déjà travaillé avec les aînés une bonne partie de ma carrière, j'ai beaucoup appris à la FAFM.

« Le Prix de mérite me touche beaucoup, conclut-il. C'est une belle marque de reconnaissance. »

À noter également que Claire Marie Toupin, d'Anola, a également reçu une mention honorable lors de cette journée de remise de prix.



Archives La Liberté

Ancien président de la FAFM et directeur général de la Villa Youville, Louis Bernardin a été reconnu par le gouvernement provincial pour ses efforts qui ont permis d'améliorer la qualité de vie des aînés au Manitoba.

Gens d'ici

Bras droit du président

Mélanie MORIN

Jean-Daniel Boulet occupe depuis le 1er septembre le poste de directeur général de l'Association étudiante du Collège universitaire de Saint-Boniface (AECUSB). C'est la première fois en dix ans que celle-ci a un employé à temps plein.

Avant d'accepter le poste au sein de l'AECUSB, Jean-Daniel Boulet a entre autres été recherchiste pour Radio-Canada et guide touristique au Palais législatif. C'est en siégeant au conseil d'administration du Conseil jeunesse provincial que celui-ci a développé le goût de travailler avec les siens. « Grâce à mes expériences passées, j'ai appris l'importance de représenter la jeunesse », affirme-t-il.

Comme le poste de directeur général de l'AECUSB est nouveau, son rôle n'est pas encore bien défini. Celui-ci est d'abord et avant tout là afin d'assurer une continuité au sein de l'association étudiante. « Il y a un renouvellement constant, avance-t-il. À chaque année, ce sont de nouvelles personnes qui dirigent l'AECUSB. Mon rôle est d'apporter un peu de stabilité. »



Jean-Daniel Boulet.

Jean-Daniel Boulet siège à plusieurs comités et participe à des réunions communautaires pour représenter l'AECUSB. « Mon travail est assez technique, explique-t-il. Mon rôle en est un d'administrateur. Je travaille aussi en collaboration avec les élus sur leurs projets respectifs. Ce sont tous des étudiants et ils sont très occupés, alors j'essaie d'alléger un peu leur tâche. »

L'AECUSB célèbre son 50e anniversaire cette année. Ce sera la tâche du directeur général de souligner l'événement. « J'ai plusieurs projets en tête, mais rien de concret pour l'instant, avoue-t-il. J'aimerais organiser un banquet ou quelque chose du genre. »

Jean-Daniel Boulet possède un baccalauréat en sciences politiques, histoire et français du Collège universitaire de Saint-Boniface. « J'aime avoir le sentiment que je travaille pour assurer le bien être des étudiants, indique-t-il. Ma porte est toujours ouverte pour eux. »

La liberté et l'autonomie que lui procure son nouveau poste plaisent beaucoup au jeune homme, natif de La Broquerie. « J'apprécie également pouvoir travailler en équipe avec les membres de l'AECUSB, affirme-t-il. En fait, je suis un peu comme le bras droit du président. Il y a une étroite collaboration entre nous. »

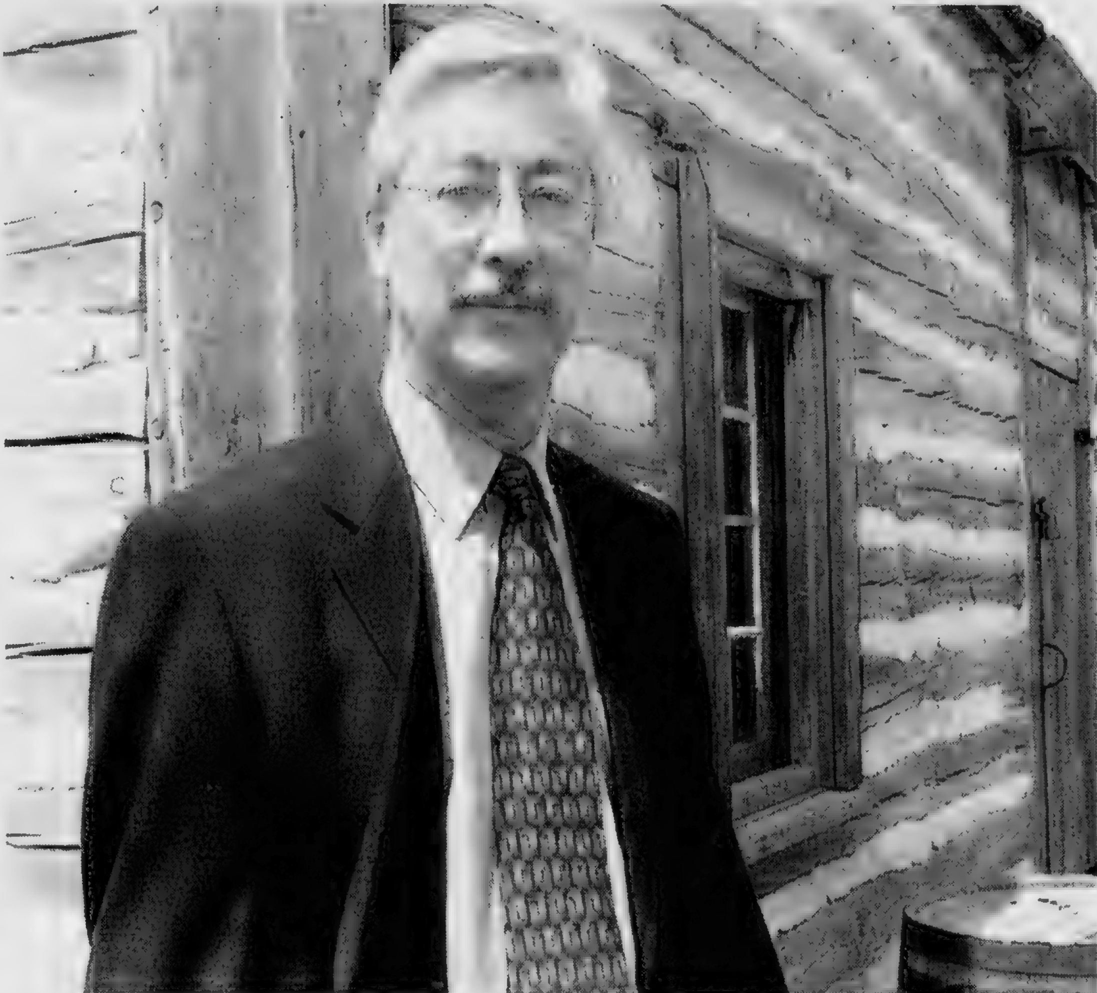
ÉCONOMIE

Des acheteurs au Rendez-Vous

Maintenant que l'offre d'achat pour le Rendez-Vous, déposé par Entreprises Riel, est tombée à l'eau, la ville de Winnipeg lancera-t-elle une bouée de sauvetage au Festival du Voyageur, avant qu'il ne soit trop tard?

Gabriel GOSSELIN

Le Festival du Voyageur est toujours à la recherche d'un acheteur pour le Rendez-Vous, surtout depuis qu'Entreprises Riel a retiré son offre d'achat. La ville de Winnipeg, de son côté, a opté de retenir son option d'achat sur le bâtiment et étudie présentement les détails d'une nouvelle offre provenant d'un entrepreneur privé.



Archives La Liberté

René Dufault : « Notre plan d'affaires pour cette année a été basé sur la vente du Rendez-Vous. Nous avons demandé à la Ville de soit l'acheter ou d'annuler son droit d'achat. »

Le Rendez-Vous a été mis en vente au mois de juillet. Selon une entente conclue entre Entreprises Riel et le Festival du Voyageur, le stationnement et l'édifice auraient été démolis pour faire place à des condos. Cependant, la vente ne pouvait être finalisée sans l'approbation de la Ville de Winnipeg, qui n'a pas été accordée.

Selon le maire adjoint et conseiller de Saint-Boniface, Daniel Vandal, cette entente ne répondait pas aux attentes des résidants du quartier. C'est donc pour cela que la Ville de Winnipeg a exercé son droit d'achat, pour ensuite recevoir des offres de développeurs qui débuteraient des travaux de constructions résidentiels plus rapidement. « Entreprises Riel voulait utiliser le terrain pour de l'entreposage avant de pouvoir développer le site en condos, explique-t-il. Ça aurait pu prendre dix ans ou plus. »

Ce dernier indique que ce dossier est prioritaire pour la Ville afin de satisfaire aux besoins à la fois des résidants et du Festival du Voyageur. « Notre objectif est d'être proactifs dans ce dossier, déclare-t-il. Nous avons déjà reçu une offre d'un entrepreneur du secteur privé qui promet la construction de condos dans un avenir rapproché. Nous allons tenter de conclure la transaction d'ici Noël. »

Le directeur général du Festival du Voyageur, René Dufault, espère lui aussi que la transaction sera complétée aussitôt que possible. « Notre plan d'affaires pour cette année a été basé sur la vente du Rendez-Vous, lance-t-il. Nous avons demandé à la Ville de soit l'acheter ou d'annuler son droit d'achat. »

Le Festival du Voyageur ressent une urgence à conclure cette vente, puisqu'il fait face à des difficultés financières après une année déficitaire. « Nous travaillons de près avec la Ville parce que nous avons besoin de savoir ce qui va advenir du Rendez-Vous, admet René Dufault. Nous comprenons que ce n'est pas facile du côté politique, mais la Ville ne peut pas traîner de la patte dans ce dossier. »

Bien que les négociations seront dorénavant menées par la Ville de Winnipeg, Entreprises Riel, en collaboration avec l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface, y seront impliqués en tant que consultants. « Nous espérons que nous pourrons continuer d'avoir une influence sur la transaction, lance son directeur général, Gérald Dorge. Nous voulons nous assurer que le développement s'agence bien avec la communauté. »

La Division scolaire franco-manitobaine nº 69
Apprendre et grandir ensemble

DIRECTEUR.TRICE

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant :

École communautaire Réal-Bérard
• M à S4 (191 élèves)
Directeur.trice à 100 % du temps

L'entrée en fonction se fera le 5 janvier 2004.

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- démontrer une connaissance générale des programmes d'études;
- posséder des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en enseignement aux niveaux élémentaire et secondaire;
- de l'expérience en administration scolaire;
- un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae et de trois références, **avant 16 h le vendredi 21 novembre 2003** à :

Monsieur Gérard Auger
Directeur général
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407

La Division scolaire franco-manitobaine nº 69
Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler les postes suivants à **l'École Taché** :

CONTRATS TEMPORAIRES

1er poste : Enseignant.e • 2e année à 50 % du temps

Les personnes intéressées doivent :

- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- démontrer la capacité de travailler en équipe;
- adhérer à la philosophie de la jeune enfance;
- adhérer à la mission et la vision de la DSFM;
- adhérer à la philosophie de l'école française.

2e poste : Orthopédagogue à 50 % du temps

La préférence sera donnée aux candidat.e.s qui ont une formation et de l'expérience dans le domaine de l'orthopédagogie.

(les postes peuvent être combinés)

L'entrée en fonction se fera le 2 février 2004 et le contrat prendra fin le 30 juin 2004 avec possibilité de renouvellement pour l'année scolaire 2004-2005.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le vendredi 21 novembre 2003**, à :



Madame Maryvonne Alarie
Directrice
École Taché
744, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W7

Téléphone : (204) 233-8735 Télécopieur : (204) 235-0321

CUETS

Chez CUETS, nous croyons que le succès doit être enraciné dans l'entreprise. Ainsi, nous travaillons d'arrache-pied pour faire de CUETS l'un des meilleurs employeurs du Canada.

Agent bilingue de perception
Numéro de concours : W-03-008

Sous la direction du superviseur, Recouvrement des créances, le candidat choisi sera appelé à minimiser les pertes liées aux comptes en souffrance en recourant à des techniques de perception acceptables. Il s'agira, entre autres, de négocier le mode de paiement au moyen de la communication écrite et verbale efficace, de retrouver les détenteurs de cartes par voie de dépistage, de documenter le processus employé pour percevoir les comptes en souffrance et de recommander un plan d'action propice au règlement des comptes en souffrance.

Représentant du service à la clientèle bilingue
Numéro de concours : W-03-003

Dans le cadre de ses services MasterCard, notre centre de service de Winnipeg assure par téléphone la prestation d'une vaste gamme de services de première ligne à la clientèle et de soutien, et ce tous les jours à longueur d'année, 24 heures sur 24. Les candidats choisis seront appelés, d'une part, à communiquer aux détenteurs de cartes actuels des renseignements exacts sur leur compte ainsi que sur les produits et services offerts par CUETS et, d'autre part, à promouvoir et à vendre les produits et services MasterCard aux détenteurs de cartes éventuels. Puisque le service est doté en personnel tous les jours, 24 heures sur 24, la capacité de travailler une variété de quarts est une exigence du poste à combler.

CUETS offre une rémunération concurrentielle prévoyant un régime complet d'avantages sociaux et d'importantes possibilités de primes. Pour en savoir davantage sur les exigences des postes à combler, veuillez visiter notre site Internet à l'adresse :

WWW.CUETS.CA



CUETS – Ressources humaines
2055, rue Albert, 7e étage, Tour nord
Regina (Saskatchewan) S4P 3G8
TÉLÉCOPIEUR : (306) 566-7906
Courriel : humanresources@cuets.ca



Nous remercions tous les candidats. Cependant, seules les personnes dont la candidature a été retenue seront convoquées à une entrevue.

Centre de santé
Centre de santé Saint-Boniface
St. Boniface Health Centre



Le Centre de santé Saint-Boniface Inc. est un centre de santé francophone qui offre des services de santé primaires dans les deux langues officielles à la population de Saint-Boniface et aux gens d'expression française de la ville de Winnipeg. Le Centre permet la formation de professionnels de la santé dans le domaine des services de santé primaires. Il joue aussi un rôle significatif dans le recrutement de professionnels de la santé bilingues au Manitoba et contribue au maintien des effectifs.

Le Centre est à la recherche de candidat(e)s pour les postes qui sont identifiés ci-après. L'échelle salariale pour ces postes est conforme aux pratiques administratives courantes. Une connaissance approfondie des deux langues officielles est requise.

NOUVELLES OPPORTUNITÉS POUR INFIRMIER(ÈRE)S QUALIFIÉ(E)S
Emplois à temps plein, temps partiel et occasionnel •

En collaboration avec le programme élargi de Health Links pour le nouveau centre d'appels provincial, le Centre de santé offrira les services francophones dudit centre d'appels. Le programme offre à des infirmiers et infirmières qualifiées l'occasion d'être membres d'une équipe progressive de santé primaire. Les infirmiers/infirmières offriront aux appelants une évaluation professionnelle des besoins, une aide à naviguer le système de santé, des informations de santé, des recommandations, des références et des suivis.

Qualifications professionnelles :

- certificat de qualification décerné par l'Ordre des infirmiers et infirmières du Manitoba;
- baccalauréat en sciences infirmières serait un atout;
- trois (3) à cinq (5) années d'expérience clinique récente en soins d'urgence, en santé communautaire ou une combinaison de domaines tels : médical/chirurgical, gériatrie, santé mentale et santé maternelle/enfant sont préférés;
- expérience en triage téléphonique, autre système téléphonique ou intervention de crise serait un atout;
- compétence de base en informatique;
- une combinaison adéquate d'éducation et d'expérience sera considérée.

Les candidatures doivent être soumises au plus tard le **28 novembre 2003.** Prière de faire parvenir les demandes, accompagnées d'un curriculum vitæ et de références, à :

Mélanie Dionne
409 avenue Taché, salle D1048
Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
Téléphone : (204) 953-2259 • Télécopieur : (204) 953-2260
mdionne@centredesante.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter les adresses courriel pour joindre *La Liberté*. Pour s'adresser au directeur général, Pascal Dubé, et pour toutes les questions entourant la publicité, l'adresse à composer est :
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Pour joindre le département d'infographie, pour le matériel publicitaire et les photos, écrire à Véronique Togneri à :
production@la-liberte.mb.ca

Pour joindre la rédaction, pour soumettre des lettres à l'éditeur, vos chroniques et toutes vos annonces communautaires, adressez vous à :
redaction@la-liberte.mb.ca

Pour consulter les articles en ligne dans le réseau Internet, visitez l'adresse suivante :
journaux.apf.ca/laliberte

Merci d'apporter ces changements à vos carnets d'adresses électroniques.

L'Association Missionnaire de Marie Immaculée est heureuse d'annoncer les gagnants du tirage tenu le 30 octobre 2003 et autorisé par le permis de la Ville de Winnipeg numéro 030227

	Prix	Nº du billet
GAGNANTS DES PRIX PRINCIPAUX :		
1. Suzanne Lafrenière, Winnipeg (MB) R2M 0J9	150 $	3169
2. Jules et Agnès Préfontaine, Winnipeg (MB) R2X 1E8	150 $	4717
3. Huguette Simard, Winnipeg (MB) R2H 0S1	150 $	5303
GAGNANTS DES PRIX DES VENDEURS :		
1. Eugène Verrier, La Broquerie (MB) R0A 0W0	50 $	5677
2. Marie F. Cloutier, La Salle (MB) R0G 1B0	50 $	1104

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

PRIÈRE AU SACRÉ-CŒUR : Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. En remerciements. R.L.
895-

LE VOL VOUS INTÉRESSE? Prenez de l'essor! Devenez pilote! Vol d'introduction, contactez Stéphane, instructeur de vol au 228-7828.
913-

GARDERIE FAMILIALE a 2 places de disponibles en décembre. Composez le 233-0599.
923-

À VENDRE

À VENDRE : Piano Haines Bros. Clavier 88 notes en ivoire. Bon état. 500 $ ou meilleure offre. Accepterais reçu de charité officiel. 222-5092.
921-

À LOUER

À LOUER : Escapade à Montréal? Si vous (ou vos amis) êtes de passage à Montréal (gens fiables SVP), nous louons notre appartement (5 1/2 entièrement meublé, planche de bois, 4 électroménagers, vélo, ordinateur et Internet compris, 5 minutes du métro Verdun, pour 50 $ la nuit, 250 $ par semaine ou 750 $ par mois! Méchant bon « deal »… Donnez-nous vos dates d'avance. Janis et Louis-Philippe au 772-0465.
914-

À LOUER : Saint-Boniface. Grand appartement, propre, 2 chambres à coucher, haut d'une maison, non fumeur, services compris, pas d'animaux. 630 $ par mois. Libre le 1er décembre. 237-6509.
922-

À LOUER : Stationnement au 256, rue Hamel. Composez le 233-2520.
926-

À LOUER : Maison à Saint-Boniface. Près du CUSB, 3 chambres à coucher, libre le 1er janvier. 600 $ (approx.)/mois. Composez le 257-0806.
927-

À LOUER : 170, promenade Enfield. Appartement d'une chambre à coucher. 450 $/mois + électricité. Stationnement disponible. Composez le 233-2072.
928-

Nécrologie



Cécile Bahuaud (née Courcelles)

Accidentellement, le lundi 27 octobre 2003, à Stonewall, Cécile Bahuaud est décédée à l'âge de 71 ans. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé, Hector; ses enfants, Nicole (Ed Dewey) et Daniel (Michelle née Bradley); son petit-fils Aaron Joseph Josiah.

Elle laisse aussi dans le deuil ses sœurs Agnès, Angéline et Florence (Denis) Courcelles, ainsi que Philomène Aquin (Léo), sans parler de nombreux neveux et nièces. Elle fut précédée par ses parents, Pacifique et Anna Courcelles, sa sœur Anne-Marie Courcelles et son beau-frère Léo Aquin.

Cécile naquit le 18 octobre 1932 à Sainte-Agathe. Elle épousa Hector en 1957, et éleva sa famille à Sainte-Agathe et Winnipeg. Enseignante respectée et admirée, Cécile évolua dans les Divisions scolaires de la Rivière-Rouge et de Saint-Boniface, se dévouant à ses élèves de niveaux présecondaire et secondaire. Rendue à la retraite, elle conserva d'heureux souvenirs des heures passées avec ses élèves de Sainte-Agathe, de Saint-Boniface et de Saint-Vital. Elle aimait le français et l'histoire et était fière de ses racines toutes francophones, à un point tel qu'elle corédigea *Femme de chez nous*, un livre relatant des faits divers tirés de la vie de plusieurs Franco-Manitobaines pionnières et de l'époque de l'avant-Guerre. Elle fut une passionnée de généalogie, ayant rédigé un historique et un guide généalogique pour la famille Courcelles, ainsi qu'un tome semblable pour la famille Bahuaud. Ce dernier lui mérita un prix national de la Société généalogique canadienne-française de Montréal, pour la Meilleure monographie familiale de 1993.

Ce fut cependant sa foi catholique qui la soutint lors des jours heureux comme difficiles. Cécile était une chrétienne pieuse et progressiste qui consacra de nombreuses heures à la Ligue féminine catholique. Elle préconisait une place plus importante pour les femmes et les laïques au sein de l'Église. Avec son très cher Hector, elle entreprit également deux pèlerinages d'importance, le premier en Israël et en Égypte en 2000, et le second en septembre 2003 à divers endroits du bassin méditerranéen, lorsqu'elle se mit sur les traces de Saint Paul.

La messe des funérailles a été célébrée le 1er novembre 2003 par l'abbé Marcel Toupin et concélébrée par l'abbé Léonce Aubin, monseigneur Roger Bazin, l'abbé Robert Campeau, monseigneur Noël Delaquis, l'abbé Gérard Dionne, l'abbé Charles Fillion, l'abbé Gilbert Gariépy, l'abbé Roland Lanoie, le père Ronald Léger et l'abbé Jean-Louis Rocan, en l'Église Catholique des Saints-Martyrs-Canadiens du Parc Windsor. Elle était précédée du visionnement, qui avait lieu le 30 octobre au Salon mortuaire Desjardins. L'inhumation des cendres a suivi les funérailles du 1er novembre 2003, et eut lieu aux Jardins Glen Lawn Memorial Gardens de Winnipeg.

Nous désirons remercier les membres du personnel de l'Hôpital de Stonewall, du détachement de la Gendarmerie royale canadienne de Stonewall, en particulier la constable Josée Jolicoeur, du Salon mortuaire Desjardins, en particulier Yvon Tétrault, du bureau de l'Inspecteur médical du Manitoba, en particulier la docteure Janice Epp, de la Chorale des Intrépides ainsi que celle de la paroisse des Saint-Martyrs-Canadiens, en particulier Rachel Dacquay. Un grand merci également à Ligue féminine catholique du Manitoba et aux Chevaliers de Colomb de la paroisse Saints-Martyrs-Canadiens, en particulier à Florence Bourgoin et à Lussien Lussier. Votre tendresse et votre compassion nous ont touchés.

Merci à tous ceux et celles qui ont exprimé leurs condoléances à la famille ou qui nous ont envoyé des cartes de sympathie.

Au lieu de fleurs, des offrandes de messes pour Cécile ou pour Hector, qui est toujours en état critique, ou des dons à Développement et Paix, 10, rue Saint Mary, Bureau 420, C. P. 22336, Station BRM B, Toronto (Ontario) M7Y 4A1, seraient appréciés.

« Chère maman, tes qualités, talents et valeurs étaient trop nombreux pour tous les énumérer. Mais sache que tu as su nous les faire apprécier et, dans le cas de ta grande foi en Dieu, transmettre. Nous t'aimons. À la prochaine… »

En l'honneur de Notre-Dame-du-Cap pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur… que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

L.B.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

R.G.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

A.G.

Prière à Sainte-Anne

Ô glorieuse sainte Anne, pleine de bonté tous ceux qui vous invoquent, pleine de compassion pour tous ceux qui souffrent, je viens me prosterner à vos pieds en vous priant de prendre sous votre conduite et sous votre protection mes intérêts spirituels et temporels et de les présenter à la Bienheureuse Vierge Marie, votre Fille et notre Mère, et à la mère divine de Jésus-Christ; et obtenez-moi par dessus tout, Glorieuse Sainte, de voir un jour mon Dieu face à face pour le louer, le bénir et l'aimer avec vous et Marie, pendant toute l'éternité. Ainsi soit-il.

R.G.

Chronique RELIGIEUSE

Marie-Hélène Duval
Laïque



Les bons et les méchants

Nous sommes portés, naturellement, à reprocher aux autres le mal qu'ils nous font. Nous sommes portés à leur attribuer nos malheurs. Ils nous blessent. Il nous blessent à vie!

À vie? Ce n'est vrai que si nous choisissons d'empêcher la blessure de se refermer. Même si je n'ai pas de recherche scientifique à l'appui, je crois que nous nous faisons plus de mal à nous-même que les autres ne nous en font. Je crois, et je suis la première à m'y appliquer, qu'à force de garder rancune, et de ruminer à n'en plus finir d'anciennes blessures, nous consacrons nos énergies à les agrandir, à les garder béantes… et souffrantes… à nous faire souffrir nous-mêmes avec des faits, des événements, des attitudes qui n'existent même plus en dehors de nous.

La nature a prévu un processus de cicatrisation du corps humain tout à fait efficace dans l'organisme. Mais il y a quelque chose de « mal » en nous qui fait que nous résistons à la cicatrisation. Ce « mal » est notre incapacité à pardonner. Je sais (et nous avons des recherches scientifiques à l'appui!) que bon nombre de nos maladies seraient guéries si nous arrivions à nous délester des pointes acérées que nous avons « avalées » et accumulées au-dedans de nous. Ces « armes » blessent les premiers tissus rencontrés, ceux dont dépendent notre propre santé. Les autres ne peuvent nous faire mal que si nous les laissons faire. Comment se fait-il qu'une même insulte atteigne cruellement une personne tout en laissant l'autre indifférente? Il s'agit de la même arme, du même coup porté au même endroit, de la même pointe que certains « avalent » et d'autres pas.

Je ne suis pas en train d'accuser tous les gens malades d'être rancuniers. Si nous étions parfaits, nous n'aurions pas eu besoin d'être sauvés. Nous sommes tous très malades, même si notre maladie n'est pas toujours de celles qui se soignent dans les hôpitaux. Il y en a de plus sournoises qui nous grugent du dedans à petit feu.

Ce que nous avons tendance à oublier, c'est que le Sauveur ne vient pas sauver les autres. Quand nous lisons les Évangiles, nous sommes portés à y voir des bons et des méchants. Et les méchants, ce sont toujours les autres, naturellement. J'aime à lire les mêmes textes d'un point de vue différent : Jésus est venu pour chaque personne en particulier, il est venu les sauver de LEUR méchant. Le nombre de malades qu'il rencontre sur sa route a de quoi étonner. Lorsque, dans les Évangiles, on tente de retracer tous les verbes d'action ayant Jésus comme sujet, on s'aperçoit qu'il y en a peu en définitive, sauf celui assez exceptionnel de faire des miracles, en particulier de « guérir ». Autrement, il marche, il mange, il parle, il entre et sort des demeures, il naît et il meurt. Des gestes assez élémentaires somme toute. Mais il guérit beaucoup.

Il a guéri d'abord… et comme il a déçu! On aurait voulu qu'il débarrasse la contrée des êtres méchants. On aurait préféré qu'il élimine les ennemis. On aurait souhaité qu'il nous donne raison sur le reste de l'humanité. On lui aurait donné une armée! Il s'est contenté de guérir… un être à la fois… peut-être 9 ingrats.

Cette relation entre la maladie et le mal devrait nous parler autant que les paraboles que nous aimons tant, et qui nous portent à diviser l'humanité en bons et en méchants. Le « méchant » est en-dedans. Mais Jésus est toujours vivant! Il peut poursuivre cette « action » de guérir qui le caractérise tant. Quand la tentation me viendra de reprocher aux autres le mal que je ressens, je lui demanderai de m'apporter ce baume qui hâte toutes les guérisons, celui du pardon. Je lui demanderai… car c'est là notre infirmité… nous avons besoin de lui pour y arriver.

mhduval@shaw.ca

PROFIL

Il n'y a pas le feu

La francophone Anne Smith, d'origine québécoise, est bien heureuse de faire parite de ces quelques femmes à exercer le métier de pompier. Pour elle, c'est un travail très gratifiant.

Gabriel GOSSELIN

La francophone Anne Smith s'est lancée dans un domaine traditionnellement réservé aux hommes. En effet, celle-ci est pompière pour la Ville de Winnipeg.

Native de Amqui, en Gaspésie, elle est arrivée au Manitoba il y a au-delà de six ans. Elle avait alors été recrutée par l'Université du Manitoba pour jouer au sein de l'équipe de basketball des Bisons. Après avoir obtenu son baccalauréat en arts au Collège universitaire de Saint-Boniface, plusieurs options s'offraient à elle.

« Je me suis dit que je voulais être policière pour la Gendarmerie royale du Canada, explique-t-elle. Après avoir fait des recherches sur ce sujet, j'ai appris qu'il fallait travailler cinq ans dans le Nord, ce qui m'intéressait un peu moins. »

En choisissant d'être pompière, elle a pris une décision difficile. Elle s'était accordée un été à Amqui pour y réfléchir. « Je suis retournée chez moi parce que la santé de mon père s'était détériorée, se rappelle-t-elle. C'est après son décès que j'ai décidé de faire ce métier. Il n'a pas pu donner autant qu'il aurait voulu. »

Selon Anne Smith, le métier de pompière est très gratifiant. Comme son père, elle veut donner le meilleur d'elle-même à sa communauté. « J'adore ça, je ne pourrais pas demander mieux, avance-t-elle. Il n'y pas un aspect de ce travail que je n'aime pas. Je ne sais pas du jour au lendemain ce qui va se passer. J'aime l'imprévu. »

Elle apprécie également les défis que lui procure son emploi. « J'aime le danger, admet-elle. Le risque est moins élevé quand il s'agit d'un feu que d'urgences d'ordre médical. Avec les incendies, il y a des étapes à suivre. Je peux voir quand c'est trop dangereux pour moi d'entrer dans une maison qui brûle. Tandis qu'avec d'autres cas urgents, on ne peut pas voir le danger. Ce ne sera pas écrit sur le front d'une personne si elle est atteinte du sida. »

Bien que son métier soit exigeant et dangereux, Anne Smith maintien qu'il y a d'autres avantages à être pompière. « Je peux connaître mieux les communautés de Winnipeg, soutient-elle. À force de travailler dans tous les coins de la ville, je comprends comment vivent les membres de chaque groupe. »

Celle-ci se dit bien satisfaite de ses expériences dans ce domaine depuis qu'elle a commencé, en décembre dernier. « Je crois que je vais mourir pompière, déclare-t-elle. Après chaque jour au travail, j'ai le goût d'y retourner. »



photo : Gabriel Gosselin

Anne Smith : « Je me suis dit que je voulais être policière pour la Gendarmerie royale du Canada. Après avoir fait des recherches sur ce sujet, j'ai appris qu'il fallait travailler cinq ans dans le Nord, ce qui m'intéressait un peu moins. »

À VOTRE SERVICE

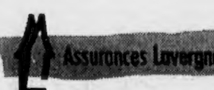
SERVICES

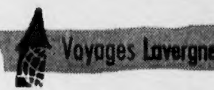


ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com





(204) 433-7758 **(204) 433-3700**
Télécopieur : (204) 433-7181 • Saint-Pierre-Jolys
nrl@placelavergne.com • www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
L'achat local c'est vital! Par des francophones depuis 1945!

AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty



NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



- **MONUMENTS**
- **PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE**
- **INSCRIPTIONS**

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au **433-7257**
Plus de 20 ans d'expérience
LOEWEN FUNERAL CHAPELS
Steinbach **Tél.: 326-1351**

APPEAL GRAPHICS

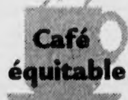


conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

GUY VINCENT TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants (les dragons)
487-3687
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi



Point de vente du café équitable



233-1494
196, Provencher
mhduval@shaw.ca

Cet espace est à votre disposition!





Guy Dagenais
Consultant en ventes et locations
730, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba) R3G 0M9
Téléphone : (204) 774-4581
Télécopieur : (204) 774-1342
Sans frais : 1 888 774-4581
Cellulaire : 292-0599

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley,
bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : **489-4640**, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.



Michelle SMITH CFP
Assurances et Investissements

Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES,
ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ
FONDS MUTUELS

Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES corporation



BDO Dunwoody SRL
Comptables agréés et consultants
7e et 8e étages, 200, avenue Graham, Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléléphone : (204) 956-7200 Sans frais : 1 800 268-3337
Télécopieur : (204) 926-7201 Site Internet : www.bdo.ca

Nos professionnels francophones :

Raymond Desrochers, ca, cfe	Pamela Dupuis, ca	Nicole Gisiger, ca
Lucile Griffiths, ca	Travis Leppky, ca, cisa	Ginette Manaigre, cps
Henri Magne, ca	Mona Marcotte, ca	Jean-François Parisien
Marc Rivard, ca	Dérick Sabourin	Chantal St. Pierre
Jacques Marion	Marc Boucher	Scott Abbott

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

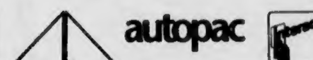
OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS

Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907



TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
949-1312

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de propriété; (financement)
- testaments et successions.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur
- propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Cet espace est à votre disposition!

AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE
Depuis 1879
Tel: (204) 957-0050
Web Site: www.aikins.com

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
Me YVAN LAGASSÉ
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

Abonnez-vous à La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui !
Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
____
____
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________
Je choisis de payer par :
Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4